

Robotic Pool Cleaner

For Commercial - Public Swimming Pools

Operator Manual

Robot limpiapiscinas

Para piscinas públicas y privadas

Manual de operación

Robot nettoyeur

Pour piscines publiques et privées

Manuel d'utilisation

BK 0002102

Content

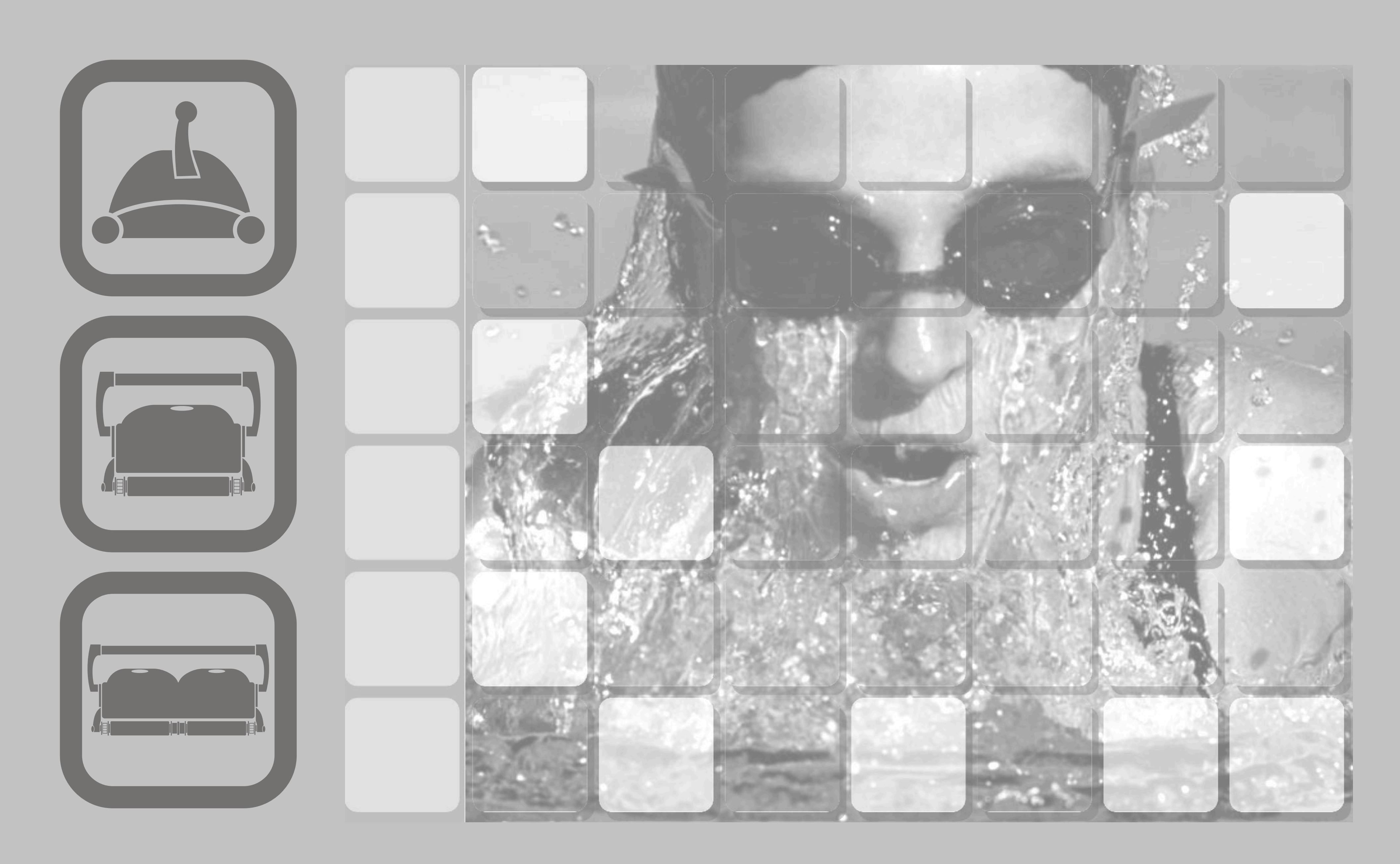
1. BEFORE USING YOUR POOL CLEANER	PAGE 6
2. PROGRAMMING YOUR POOL CLEANER	PAGE 10
3. SETTING THE OPERATION TIME	PAGE 10
4. SETTING THE DELAY TIME	PAGE 11
5. CLEANING LEVEL	PAGE 11
6. POOL FEATURES	PAGE 12
7. USING THE REMOTE CONTROL	PAGE 13
8. INFORMATION MODE	PAGE 15
9. MAINTENANCE AND ADJUSTMENT	PAGE 19
10. TROUBLESHOOTING GUIDE	PAGE 20
11. AQUA KART	PAGE 24

Indice

1. ANTES DE UTILIZAR SU LIMPIAPISCINAS	PÁGINA 28
2. PROGRAMACIÓN DEL LIMPIAPISCINAS	PÁGINA 32
3. AJUSTE DEL INTERVALO DE FUNCIONAMIENTO	PÁGINA 32
4. AJUSTE DEL TEMPORIZADOR	PÁGINA 33
5. NIVEL DE LIMPIEZA	PÁGINA 33
6. FUNCIONES DEL LIMPIAPISCINAS	PÁGINA 34
7. USO DEL CONTROL REMOTO	PÁGINA 35
8. MODO DE INFORMACIÓN	PÁGINA 37
9. MANTENIMIENTO Y AJUSTE	PÁGINA 41
10. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	PÁGINA 42
11. AQUA KART	PÁGINA 46

Table des matières

1. AVANT D’UTILISER VOTRE ROBOT DE PISCINE	PAGE 50
2. PROGRAMMATION DE VOTRE ROBOT DE PISCINE	PAGE 54
3. RÉGLAGE DE LA DURÉE DE FONCTIONNEMENT	PAGE 54
4. RÉGLAGE DU DÉLAI DE RETARDEMENT	PAGE 55
5. NIVEAU DE NETTOYAGE	PAGE 55
6. CARACTÉRISTIQUES DE LA PISCINE	PAGE 56
7. UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE	PAGE 57
8. MODE D’INFORMATION	PAGE 59
9. ENTRETIEN ET RÉGLAGE	PAGE 63
10. GUIDE DE DÉPANNAGE	PAGE 64
11. AQUA KART	PAGE 68



Robotic Pool Cleaner

For Commercial - Public Swimming Pools

Operator Manual

Remote Control

remote control system

7 8 TIMER 9 10 11 12 13 DELAY R/C 14

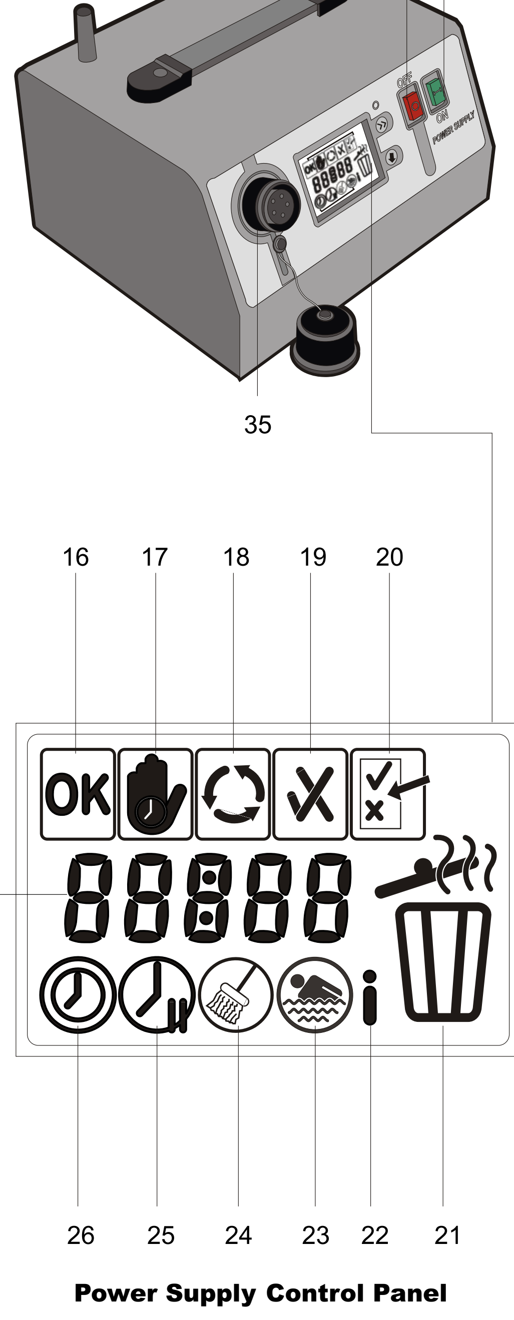
1 2 3 4 5 6

Pool Cleaner

31 30 32

Filter Assembly

28 27 29



Robotic Pool Cleaner

For Commercial - Public Swimming Pools

COMPONENTS OVERVIEW

Pool Cleaner

1. Unit Body
2. Handle
3. Side Plate
4. Drive Track
5. Wheel Tube and Brushes
6. Infrared Sensor

Remote Control

7. timer button
8. LED
9. right turn button
10. left turn button
11. change direction button
12. remote control mode button
13. delay button
14. remote control transmitter

Control Panel

15. Operation Time
16. Init. Mode
17. Delay Mode
18. Cleaning Mode
19. OK/Error indication
20. Test Mode
21. Full Bag
22. Information
23. Select Pool Features
24. Select Cleaning Type
25. Select Delay Time
26. Select Cleaning Cycle

Floating Cable

27. floating cable
28. plug (transformer to unit)
29. E-Z Swivel

Filter Assembly

30. Bottom lid assembly
31. Filter bag
32. Intake valve flaps

Power Supply

33. ON Button
34. OFF Button
35. Socket

1. Before using your pool cleaner

Location of the Power Supply Unit (Transformer)

The power supply unit should be placed in any sheltered area, at least 3 meters (10 feet) away from the swimming pool. Additionally, the power supply should not be left out in rain or placed in puddles of water. If possible, place the power supply half the distance of the length of the pool. (fig.1) This will allow the cable and the unit to reach any corner of the pool. The enclosed power supply is configured for ONE of the following inputs:
a) 115 V b) 230 V
Make certain that the sticker on the back of the transformer corresponds with the correct voltage input .

WARNING!!

1) A ground fault current interrupter (GFCI in USA) or a residual current device (RCD- Europe) must be installed to protect your electrical outlet and to prevent the possibility of electrical shock.
2) Unit should not be operated in water temperatures above 94 degrees F (35 degrees C)
3) Store unit in protected area with a minimum temperature of 55 degrees F (12 degrees C) to prevent damage to internal seals.

Important Tips

- **Shut off and unplug the power supply every time you remove the cleaner from the water.**
- **Clean the filter bag after every cycle.**
- **Periodically straighten out the floating cable.**
- **Replace worn brushes to ensure maximum cleaning performance.**
- **Save your cleaner's packaging for off-season storage or for shipping the unit to your dealer if service is required.**
- **Leave your pool cleaner in the water for 15 to 20 minutes after every cleaning cycle.**
- **Do not leave your cleaner in direct sunlight when not in use.**
- **Never leave the power supply in direct sunlight and avoid leaving it in the rain.**
- **Occasionally, you should rinse your cleaner including the Lock Tabs and intake valves on the Bottom Lid Assembly in clean, fresh water. This will lengthen the service life of the drive belts, drive tracks and scrubbing brushes.**
- **Clean the propeller once a month** *(see page 15)*

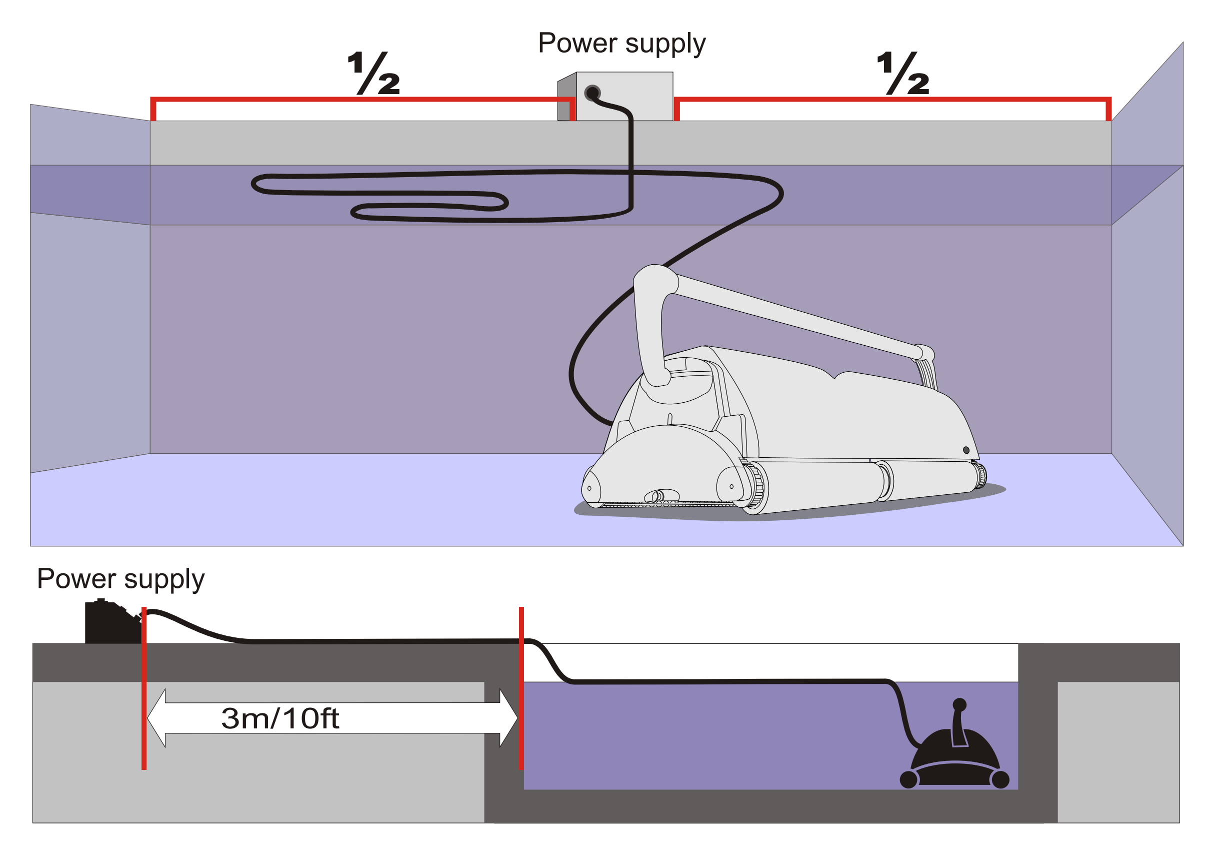


Fig. 1

To Operate Your Pool Cleaner

1) Plug the pool cleaner cable into the power supply. Make sure the key on the plug corresponds exactly with the key slot on the socket of the power supply (fig. 2)
2) Completely immerse the cleaner in water.
3) While the pool cleaner is in the water, gently tilt it side to side (fig. 3). This will allow any trapped air to escape through the pump outlets. Then, with a gentle push, allow the cleaner to sink to the bottom of the pool.
NOTE: If the pool cleaner does not sink to the bottom of the pool, it's a result of trapped air. This air must be removed for proper operation (Repeat step 3).
4) Uncoil the floating cable fully and spread it over the pool water surface as evenly as possible. Make sure the cable has no tangles or kinks. (fig. 1)
5) Plug the power supply into a proper grounded outlet. (verify the proper voltage again). Switch ON the power supply. The pool cleaner will start to operate and clean the pool in accordance with the cleaning program that you choose. For details see next page.

Removing the unit from the pool

1. Pull the unit by the floating cable until the unit is close to the surface and the attached Rope Assembly is within your reach.
2. Turn the unit until the brushes are close to the wall.
3. With both hands, grasp the loop at the end of the Rope Assembly and gently pull or lean backwards to lift the far side of the unit from the water. This will allow the water to drain from the robot.
4. When the water has drained, grasp the handle with both hands and lift the unit from the water.
   CAUTION: Bringing the unit side plate next to the pool wall and using the handle to lift the far side from the water for draining may cause severe damage to the Handle Assembly.





Key slot

Cable plug

Fig.2

Fig.3

Fig.4

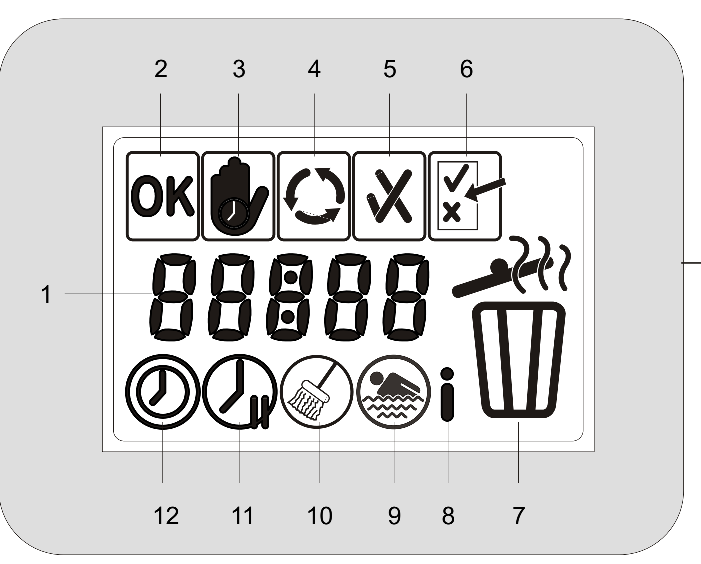
Remote control transmitter

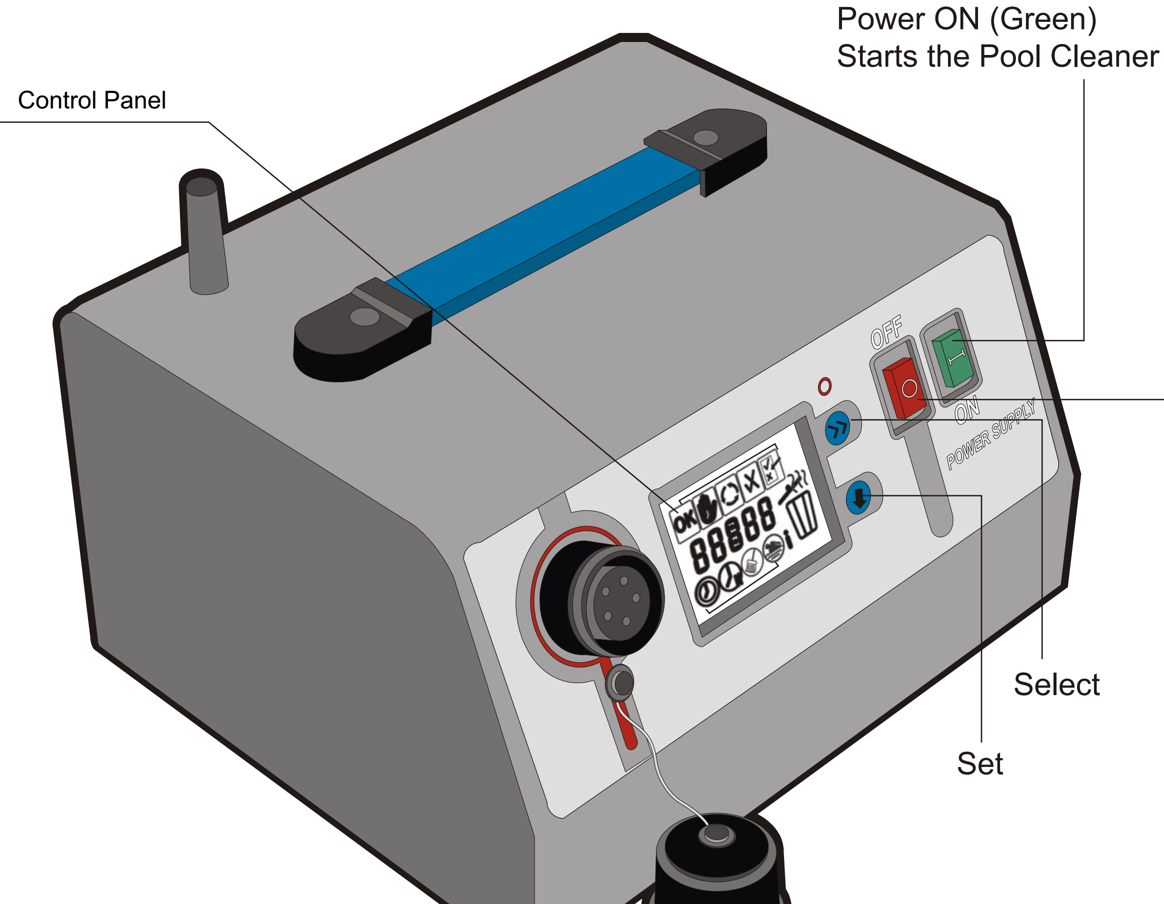
Power Outlet

Power supply

Floating Cable

Pool Cleaner





Control Panel

1. Operation Time
2. Initial Mode
3. Delay Mode
4. Cleaning Mode
5. OK/Error indication
6. Test Mode
7. Full Bag
8. Information
9. Select Pool Features
10. Select Cleaning Type
11. Select Delay Time
12. Select Cleaning Cycle

The Power Supply

The new Power Supply allows you to program your Robotic Cleaner for:

- Operating time
- Pool length
- Surface material
- Required cleaning level

You can also select the required time delay before the start of the Cleaning Cycle. The Power Supply LCD Display provides information about faults, total working hours and operation details of the last Cleaning Cycle.

To protect the control panel (LCD display) do not leave the power supply in direct sunlight or exposed to rain.

Programs and Functions

Operator Indicator

OK	Initial Mode	Indicates that the Robotic Cleaner is ready to use; no faults detected.
	Delay Mode	Indicates whether the Robotic Cleaner is in Delay Mode: • Indicator is lit: Robotic Cleaner is in Delay Mode. • Indicator is not lit: regular operation, Robotic Cleaner is not in Delay Mode.
	Cleaning Mode	Rotates to Indicate that Robotic Cleaner is in Cleaning Mode. The Robotic Cleaner- cleans for a predefined period according to the current Cleaning LARGE UNITS: 3, 5, 7 & 9 hours. SMALL UNITS: 3, 5 & 7 hours.
	OK/Error Indication	OK (✓) Previous Cleaning Cycle completed successfully Error (X) Failure occurred during the previous Cleaning Cycle.
	Test Mode	For Technicians only

Display

88888	Operation Time – hh:mm Standby Time – hh:mm Cleaning Type, Pool Length, Information and Error Codes.

Programming Indicators – Active set up parameters

	Select	Pressing the Select button enables the user to select programming mode, while paging between program modes.
	Set	Pressing the Set button sets the selected value while paging between the options.

2. Programing your pool cleaner

Programming

The Robotic Cleaner is shipped with the following manufacturer default values:

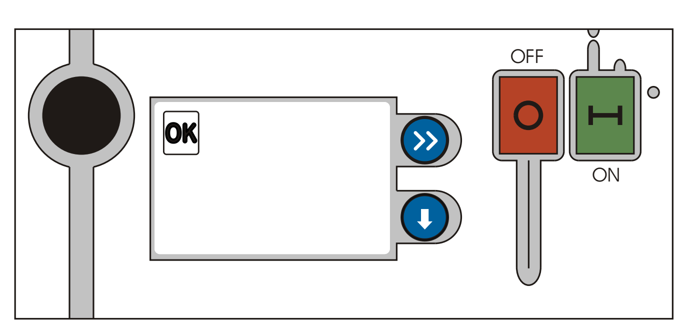
Cycle Time	3 hours
Delay Time	No delay
Cleaning Level	Regular
Pool Length	50m
Pool Type	Rough Ceramic

• The Robotic Cleaner will operate according to the manufacturer default values unless those values are manually changed (see “Programming the Robotic Cleaner”).
• Programming values are stored in the Power Supply memory even after the Robotic Cleaner is shut off (Power OFF).

LARGE UNITS: Are all units equipped with 2 pump motors for suction
SMALL UNITS: Are all units equipped with 1 pump motor for suction

Use the following procedure to program your Robotic Cleaner:

A. PRESS THE GREEN POWER “ON” BUTTON UNTIL YOU HEAR A CLICK; OK flashes for four seconds and then disappears (the Power Supply runs a self-test).



Note: Programmed values are stored in memory. Therefore the Robotic Cleaner will always start working according to last programmed values.

B. IF THE (X) SYMBOL APPEARS, A FAILURE HAS OCCURRED. See the Error code in the information page .

3. To set the operation time

Set the Cycle Time according to the amount of debris in the pool. Increase the Cycle Time accordingly.

a) Press Select . The Cycle Time indicator and the Time Display 03:00 both flash.

b) Press Set until the desired Cycle Time is displayed.

For example, press twice to display a Cycle Time of 7 hours.

c) Press Select

• the Time Display stops flashing and the Cycle Time is set.
• the next programming mode appears on the display.

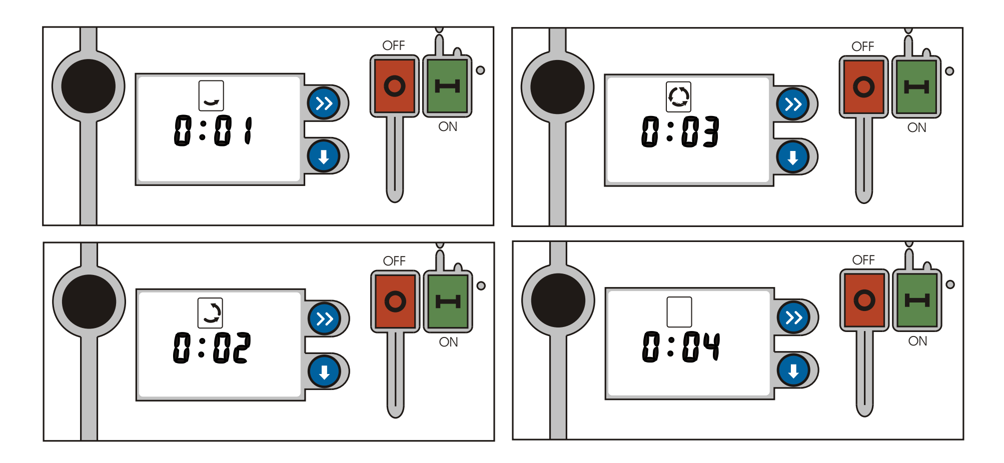
Note:
• The Robotic Cleaner does not stop operating while the Cycle Time is being set.
The Operation Time indicator is active and the Clock records the operation time.
• If Select is not pressed after setup, the Operation Time indicator is automatically activated after 60 seconds. Same logic applies to all other presets



Programming Indicators - Active set up parameters



Select Cleaning cycle
LARGE UNITS: 3, 5, 7 & 9 hours.
SMALL UNITS: 3, 5 & 7 hours.



d) After programing the cleaning cycle time, the current total cleaning time appears on the power supply display. The total time is displayed until the end of the current cleaning cycle.

4. To set the delay time

Delaying Operation of the Robotic Cleaner allows:

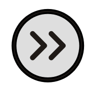
- Debris to sink to the bottom of the pool.
- Timing the cleaning cycle to end with the opening of the pool.

The pool will be clean and ready for swimmers.

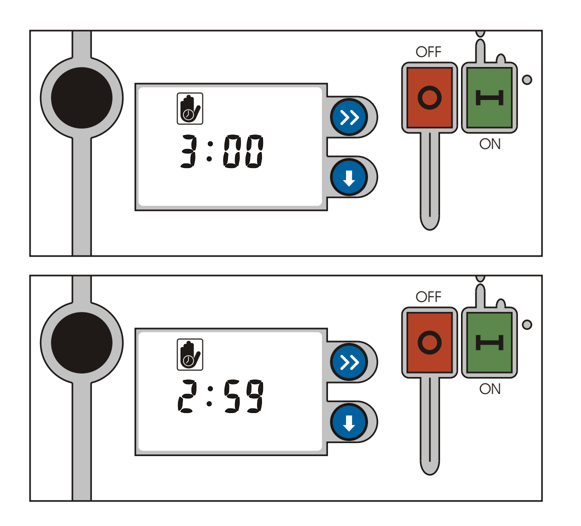
a) Press Select until the Delay Time indicator  appears and flashes.

b) Press Set the clock flashes 0 (no delay).

c) Press Set until the desired Delay Time is displayed. For example, press twice to display a Delay Time of 3 hours.

d) Press Select 

- the Time Display stops flashing and the Delay Time is set.
- the next programming mode appears on the display.
- the Delayed Time indicator  is activated and the clock counts down the remaining time (if a Delay Time of 3 hours was set, cleaning is now delayed by 3 hours).



Programming Indicators - Active set up parameters

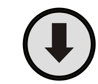


Select Delay Time
LARGE UNITS: 0 (default), 2,3,4 & 5
SMALL UNITS: 0 (default), 2 & 3

5. To select cleaning level type

RECOMMENDATION:

- Before using the Robotic Cleaner for the first time, set the Cleaning Level values according to the Cleaning Level, Pool Length and Surface Material of the pool to be cleaned.
- When using the Robotic Cleaner to clean a different pool, set the Cleaning Level values accordingly.

a) Press and hold Set ; 

and then press Select ; 

both the Cleaning Level indicator  and the Cleaning Level Display (clock) start to flash.

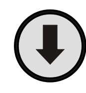
Programming Indicators - Active set up parameters



Select Cleaning Level Type

Select one of three options:
1- Light Cleaning; short cycle
2- Regular Cleaning (default); standard cycle
3- Heavy Duty Cleaning; Long cycle with pump intake operating at high power

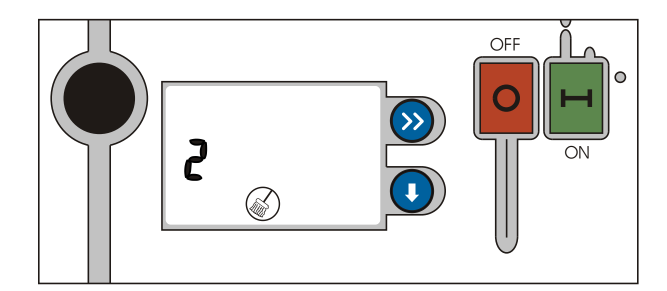
Note: Simultaneously pressing Set and Select prevents unintentional programming of the cleaning level values.

b) Press Set  until the desired Cleaning Level is displayed.

For example, press twice to display a Cleaning Level of 3.

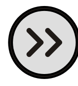
c) Press Select  again

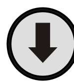
• the Cleaning Level is set.
• the next programming mode appears on the display.



6. To select pool features

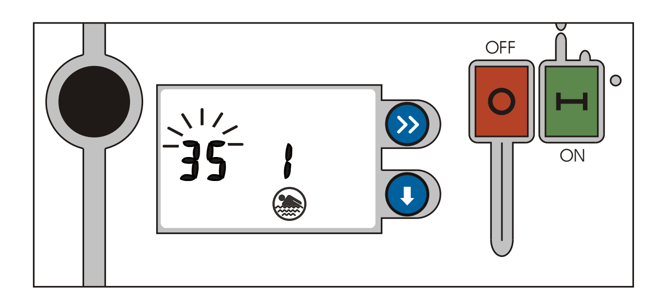
RECOMMENDATION:
• Before using the Robotic Cleaner for the first time, set the Pool Feature values according to the pool to be cleaned. You can ask your dealer to set the values.
• When using the Robotic Cleaner to clean a different pool, set the Pool Feature values accordingly.

a) Press Select  until the Pool Feature indicator  appears. The Pool Features indicator start to flash.

b) Press and hold Set  and then press Select 

c) Press Set until the desired Pool Length is displayed.

For example, press twice to display a Pool Length of 35.



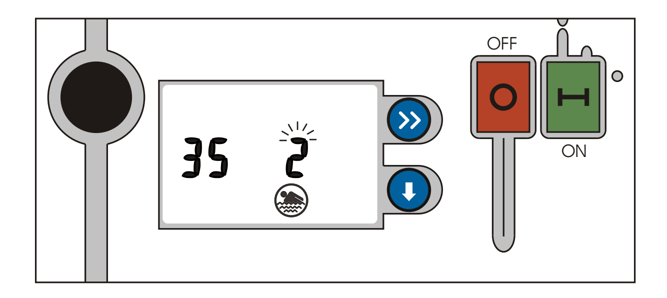
d) Press Select

• the Pool Features indicator stops flashing and the Pool Length is set.

• the Pool Surface indicator  appears and flashes.

e) Press Set until the desired Pool Surface is displayed.

For example, press twice to display a Pool Surface value of 2.



f) Press Select

• the Pool Surface indicator stops flashing and the Pool Surface is set.

g) Press Select again

• the Information Mode indicator appears on the display.

Programming Indicators - Active set up parameters



Select Pool Features

Pool Length - select one of three options:

LARGE UNITS

25 - Pool length is 25 meters
35 - Pool length is 30 to 40 meters
50 - Pool length is 50 meters

SMALL UNITS

15 - Pool length is 15 meters
20 - Pool length is 20 meters
25 - Pool length is 25 meters

Note: Pool dimensions affect the minimum cleaning time.

Pool Surface - select one of four options:

1- Concrete surface
2- Vinyl Surface
3- Rough ceramic surface (default)
4 - Smooth ceramic surface

7. Using the remote control

Matching the Remote Control Unit to the Power Supply

It is vital that the Remote Control unit becomes matched to the Power Supply. This process assures that the Robotic Cleaner will be controlled only by the specified Remote Control unit.

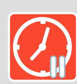
The original remote control provided with your robot is matched to the power supply.

To match the Remote Control Unit to the Power Supply:
On the Remote Control unit, simultaneously press the Delay button and the R/C button; the Remote Control ID appears on the Power Supply display and the Remote Control unit is matched to the Power Supply.
Programming is to be active only while the RC-ID is dispalyed in the information page



Remote Control Functions

	Timer	Sets the Cycle Time. Pressing the Timer button changes the Cycle Time on the Power Supply. Each press of the Timer button changes the Cycle Time to the next Cycle Time option : 3, 5, 7, 9 or 12 hours.
	Change Direction	Changes the Robotic Cleaner's current direction of motion. • If the Robotic Cleaner is currently moving forward, pressing the Change Direction button causes the Robotic Cleaner to move backward. • If the Robotic Cleaner is currently moving backward, pressing the Change Direction button causes the Robotic Cleaner to move forward.
	Turn Left	Turns the Robotic Cleaner to the left for as long as the Turn Left button is pressed.
	Turn Right	Turns the Robotic Cleaner to the right for as long as the Turn Right button is pressed.
	Delay	Sets the Delay Time to 2 hours. After the Delay Time has been set to 2, another press of the Delay button resets the Delay Time to 0 (no delay).
	R/C	Changes the Robotic Cleaner's current Operating Mode: Manual Mode or Automatic Mode. • If the Robotic Cleaner is currently in Manual Mode, pressing the R/C button changes the Robotic Cleaner to Automatic Mode. • If the Robotic Cleaner is currently in Automatic Mode, pressing the R/C button changes the Robotic Cleaner to Manual Mode.

Note: Pressing the Remote Control Delay Button  resets the programmed Delay Time values to "0".

8. Information mode

The Information Mode provides information about:

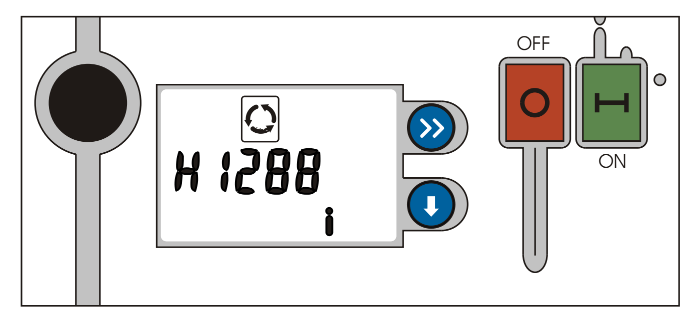
- the last operation cycle (h)
- the total working hours of the Robotic Cleaner (H)
- any failures that occurred during the last cycle (F).
- RC ID

To view the Information Mode data

1. Press Select  until the Information Mode indicator i appears and flashes.

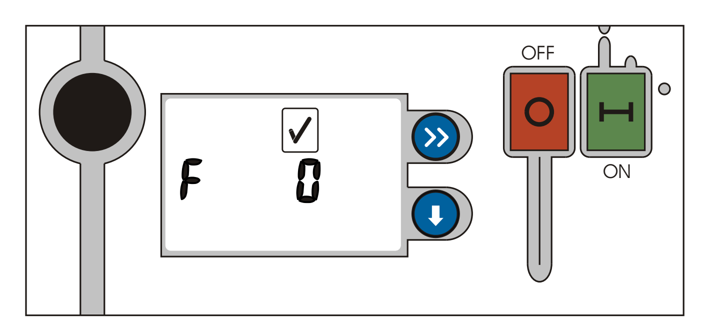
2. Press Set ⬇ until the desired Information option is displayed:

- h - the operation time of the last completed cycle, displayed in HHMM format.
- H - the total operation time, displayed in HHMM format; this value also indicates the validity of the warranty.

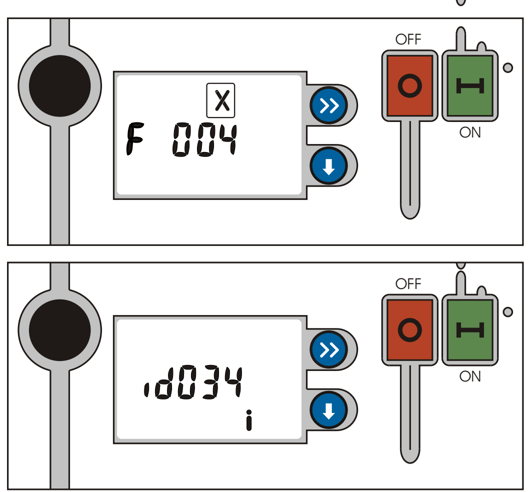


- F - last cycle completed successfully for the last cycle operation was faulty.

3. Code 0 and ✓ indicate normal operation; the cycle completed successfully.



X and error code **Err** indicates faulty operation.



RC-id settings of the power supply and Remote control unit. New match between the power Supply and the RC has to be made according to the instruction in the RC unit only when this message is displayed

Programming Indicators - Active set up parameters



Information
Displays detailed information about Robotic Cleaner operation cycles failures and RC ID:

1. Last Cycle Operation Time
Preceded by the h symbol and displayed in the HH:MM format. This information disappears after 10 minutes into a new Cleaning Cycle.

2. Total Operation Time
The sum total of all cleaning time, starting from the first Cleaning Cycle. Preceded by the H symbol and displayed in the H:MM format.

3. Successful or Faulty Operation of the Previous Cycle

Normal Operation

- The Cleaning Cycle completed successfully, as indicated by the following display;

(V) - F (Fault) symbol and error code “0000”.

Failure

- The cleaning cycle did not complete successfully, as indicated by the following display: (X) – F symbol and Error code number (*see Error code table*).

4. Remote Control ID
Displays the RC ID no chosen for that P.S. New ID could be programed for a new RC unit- please refer to the programming instructions

Error Code Table

Code	Description	What to do
0001	Master drive failure	Contact your service center
0004	Slave drive failure	Contact your service center
0040	Communication failure, between master and slave drives	Usually caused due to bad wiring, water in connectors and some time due to hardware problem in master or slave drives
0044	Communication and Slave drive failure	Contact your service center
0100	The PS detects low power consumption, the entire robot's current is under the lowest limit	Usually the robot is not connected or cable problem
1000	The PS detects high power consumption, short current – the robot consumes more than 19 Amps.	Contact your service center
0005	Both motor drives failed	Contact your service center
1001	The PS detects high power consumption due to Master motor drive.	Contact your service center
1004	The PS detects high power consumption due to Slave motor drive.	Contact your service center
1005	The PS detects high power consumption due to Master and Slave motor drive.	Contact your service center
1002	The PS detects high power consumption due to master side pump.	Contact your service center
1008	The PS detects high power consumption due to slave side pump.	Contact your service center
100A	The PS detects high power consumption due to master and slave pumps	Contact your service center

Error Code Table

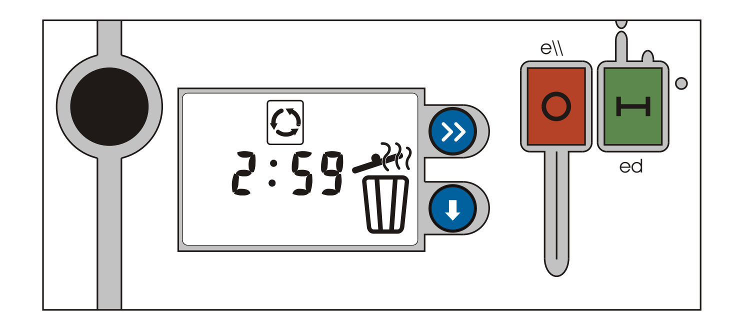
Code	Description	What to do
0024	Beach Boy / Low pumps power consumption has been detected	If occurs when the robot is in water the problem can be in the master pump or master drive. Contact your service center
0900	Low power and communication failure between the robot and power supply	Usually the power lines in the floating cable or the power connector are disconnected
0002	Master side pump failure	Check pump's connection, check if the impeller is free to rotate. Contact your service center
0008	Slave side pump failure	Check pump's connection, check if the impeller is free to rotate. Contact your service center
0010	Collection bags are full	Clean the collection bags
0020	Beach Boy / Low pumps power consumption has been detected	If occurs when the robot is in water the problem can be in the master pump or master drive. Contact your service center
0800	Communication failure between the robot and power supply	Usually it is a floating cable or connector problem
0012	Collection bags are full and Master side pump failure	Clean the collection bags and if doesn't help, Check pump's connection, check if the impeller is free to rotate. Contact your service center
0018	Collection bags are full and Slave side pump failure	Clean the collection bags and if doesn't help, Check pump's connection, check if the impeller is free to rotate. Contact your service center
001A	Collection bags are full	Clean the collection bags and if doesn't help, Check pump's connection, check if the impeller is free to rotate. Contact your service center

Bag Full Mode

When the Filter Bag is full, the Bag Full indicator automatically lights up. When the Bag Full indicator is activated, it is highly recommended to empty and wash the Filter Bag. A full Filter Bag will impede the cleaning operation and might cause the Robotic Cleaner to stop due to pump overload.



Full Bag indicator
Indicates that Filter Bag is full. Empty the Filter Bag and wash it.



9. Maintenance and adjustment

CLEAN THE FILTER BAG AFTER EVERY CLEANING CYCLE

a. Unplug the power supply. (Please keep the plug away from contact with water)

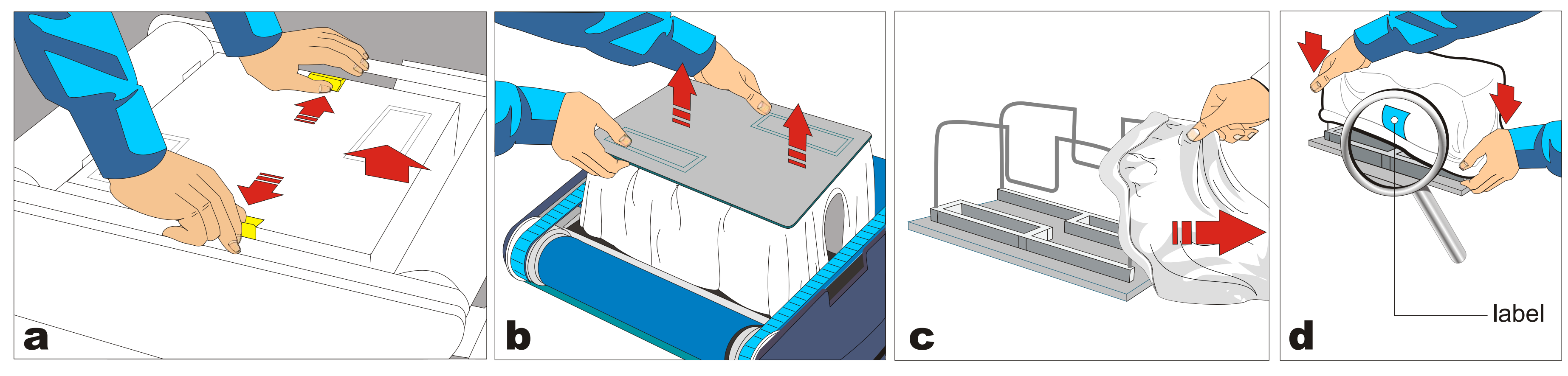
b. If the unit is in the pool, gently pull the cleaner toward you using the cable until the handle is within reach. Use the handle (not the cable) to pull the cleaner out of the pool after allowing most of the water to drain from the unit.

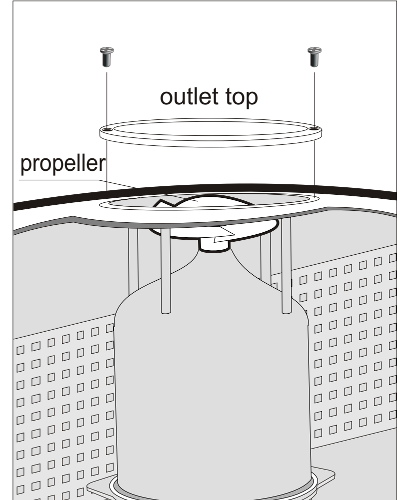
c. Lay the unit on its back on a smooth surface (in order to prevent scratches on the machine body), release the lock tabs and remove the bottom lid assembly. (fig. a, b, c, d)

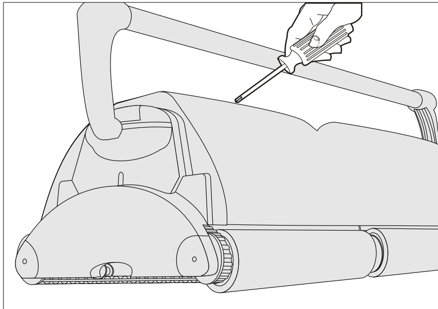
d. Remove the filter bag from the support bars, turn it inside out and wash off all the dirt with a garden hose or in a sink. Squeeze the bag gently until the rinse water is clear. If necessary, machine wash the bag using only cold water with NO DETERGENT!

e. Re-install the bag on the support bars with the **label** in the center of one of the long sides of the bottom lid (d)

f. Re-install the bottom lid assembly in the body. Push down on it until lock tabs will snap into place properly.







Cleaning the pump propeller:

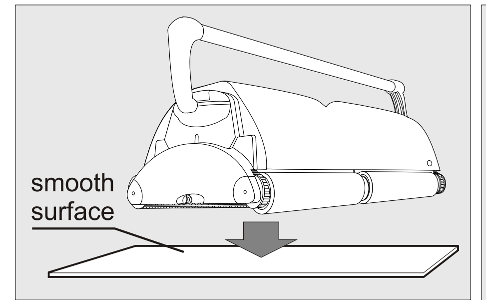
1) Take out the 2 (4) screws from the outlet top

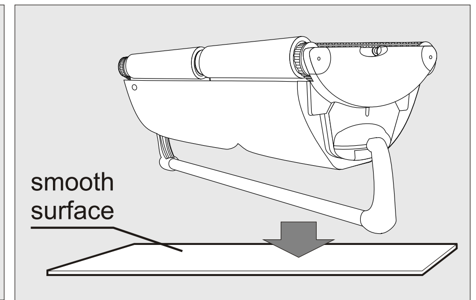
2) Take out the outlet top and remove hair and other debris around propeller

CAUTION:

To avoid scratches and other blemishes appearing on your robot, simply find a smooth surface for it to rest on when cleaning the debris bag or performing minor adjustments.

These scratches could produce changes in the robots soft and smooth edges resulting in potential damage to some flexible pool surfaces.





10. Troubleshooting Guide

PLEASE CHECK THE FOLLOWING BEFORE CALLING YOUR SERVICE CENTER

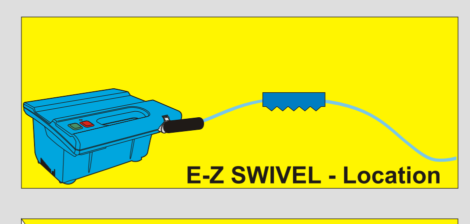
Before troubleshooting, the pool cleaner must be disconnected from the power supply and the power supply must be unplugged from the electrical outlet to prevent damage to the unit and possible personal injury.
For reference numbers, consult the parts list diagram located on the first page of the instructions.

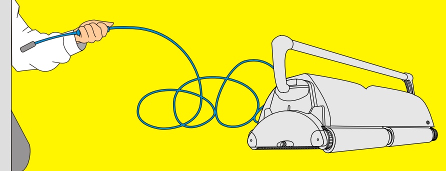
Problems	Things to check
1. Unit does not pump water or move:	a) Check to see if electric outlet has power. b) Check if transformer is plugged into a grounded outlet and the blue cable assembly (27) is plugged into the transformer.* c) Switch the power supply "OFF" and "ON" a few times. Allow 45 seconds between "ON" and "OFF". d) Check for and remove any debris such as hair, string, or leaves that may be obstructing the free movement of the Drive Tracks (4). e) Check that the Drive Tracks (4) are properly aligned and are tight. Adjust or replace if necessary.
2. Unit does not pump water at all, or pumps slowly but moves:	a) Check to see if propeller is seized due to accumulation of hair or debris. Remove the top screws on each outlet top and clean the propeller. When reassembling the top cover, do not overtighten the screws. (For details see "Maintenance and adjustment" chapter of this guide) b) Check to see if the filter bag (31) is thoroughly clean. Clean as necessary. c) If **a** and **b** are negative, check the pump motors. If they are not functioning send the unit to your service center.

*The transformer cord can only be replaced with the aid of special purpose tools normally available only to authorized dealers, distributors and service centers.

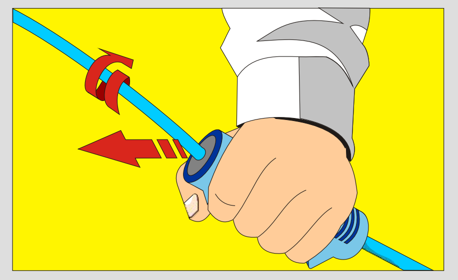
Problems	Things to check
3. Unit does not move but does pump water:	a) Check to see if forward/reverse motion is obstructed by foreign matter; hair, debris, etc. on drive tracks or there is an entanglement with the power cord. Clean as necessary. b) Check if drive tracks (4) have slipped out of place. Also check for proper tension of drive tracks (4). If necessary replace them. c) Check for loose drive motor connections. d) If a, b, and c are negative, check the Master and Slave motors. If one or the other is not functioning, send the unit to your service center.
4. Unit does not pick up dirt and debris:	a) Check **2a** and **2b** of this guide. b) Check the Intake Valve Flaps (32) on the bottom lid (30) of your unit. The Flaps should move freely to open and close. Clean and free the Valve Flaps (32) if necessary.
5. Unit does not seem to cover the entire pool:	a) Most likely a thorough cleaning of the filter bag (31) is needed. b) Check to see that the blue cable (27) is properly spread out and is untangled. c) Allow the unit to run in the pool for the entire cleaning cycle. d) Make sure that the Floating Handle (2) is locked diagonally across the top of your unit's body. e) Check that the Pump Motor is operating. Please refer to the Troubleshooting section titled ***"Moves But Does Not Pick Up Dirt And Debris"*** f) After following all of the above, if there is still a problem, call your dealer for specific additional assistance.

Problems	Things to check
6. Remote control does not operate properly:	a) Check the battery in the Remote Control Transmitter (14), replace if necessary. b) Make sure that you activate the RC System (14) no more than 30 meters away from the Transformer, pointing the remote control toward it. c) If there is still a problem with the RC System, call your service center for assistance.
7. Debris Comes Out Of The Unit When Removing It From Pool (Bottom Lid Does Not Close Properly)	a) Lock Tabs - Check that the Lock Tabs are not deformed. They should be straight and aligned with the unit's body. b) Intake Valves - Check that the Intake Valve Flaps (32) on the underside of your unit (in the Bottom Lid (30)) move freely to open and close. Clean Flaps (32) if necessary.
8. The cable is twisted:	a) Reverse the diagonal position of the handle (2). b) Use the E-Z swivel (29) as shown bellow.

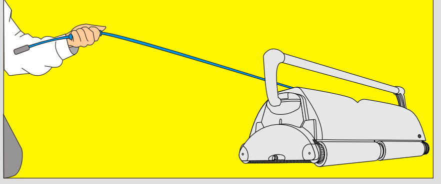




Place the robot on the ground and unplug the cable from the transformer. With one hand, holding the E-Z Swivel, walk away from the Robot, pulling the cable to its full length.



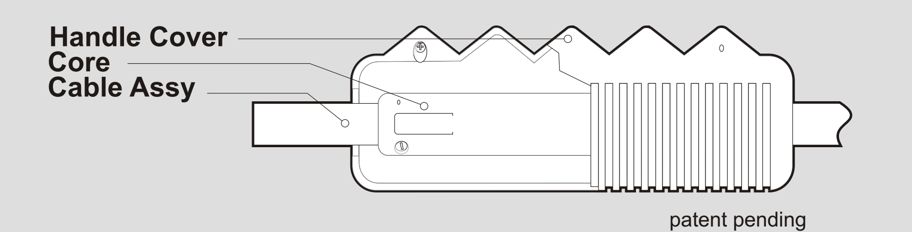
Holding with one hand the E-Z Swivel.



The core will rotate inside the cover and in this way will untangle the cable.

CABLE CARE

The cable may become twisted after a period of time in use. To correct this condition, simply lock the moveable handle on the top of the cleaner in the opposite diagonal direction. The pool cleaner will now travel in the opposite direction while cleaning your pool and the cable will uncoil. Check the cable periodically for external damage. If the problem persists, use the E-Z Swivel device.



Problems	Things to check
9. When you turn "ON" the robot, the pumps run for about 6 seconds and it shoots "OFF". After 45 seconds, the power supply shoots 'OFF".	Program the power supply to use STAND BY period of 0 hours and restart the system. You can also cancel the STAND BY mode and transit to operation mode just by pressing the DELAY button on the RC.

11. Aqua Kart FOR LARGE COMMERCIAL - PUBLIC POOL CLEANERS

A Left Plate
All connection steps for part A are the same for part B

B Right Plate

C Weighted Front Rod
Connect part A and B of front with screw #4

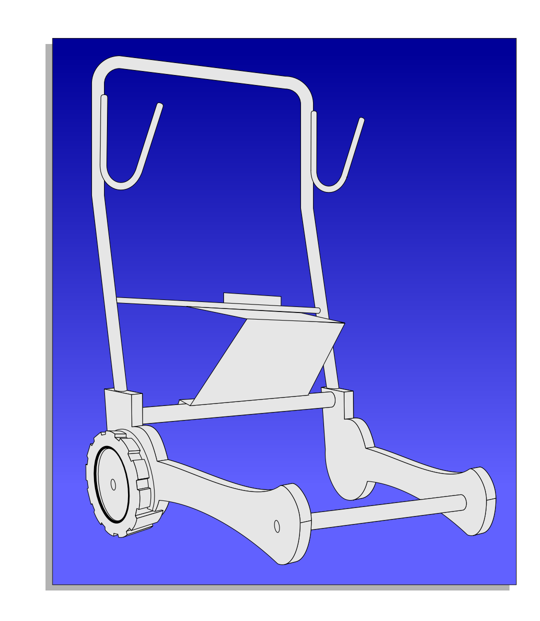
D Thread Rod
Fits inside part E

E Back Rod
Connects A and B in the rear of assembly with nut #3

F Handle
Connects to A and B in the rear at bottom part with screw #5 and nut #2

G Cable Holders
Connect to F by utilizing screw #1 and nut #2

H Power Supply Shelf
Connects to rod F by pressing lightly. It then leans on rod E and is secured by two plastic pins #6. See detail M



11. Aqua Kart FOR SMALL COMMERCIAL - PUBLIC POOL CLEANERS

A Left Plate
All connection steps for part A are the same for part B

B Right Plate

C Weighted Front Rod
Connect part A and B of front with screw #4

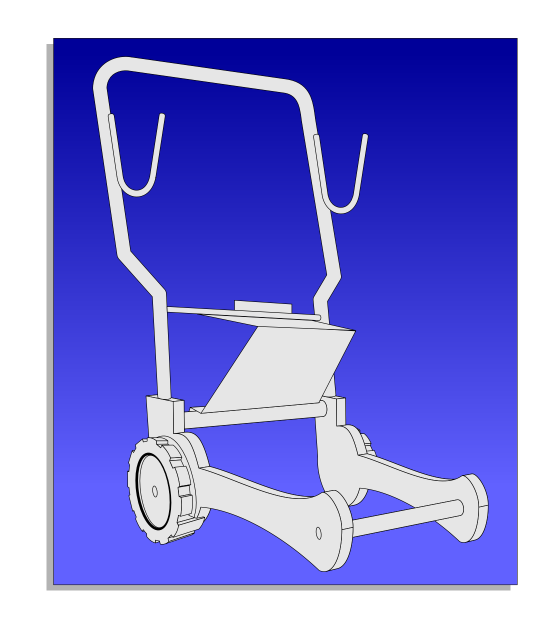
D Thread Rod
Fits inside part E

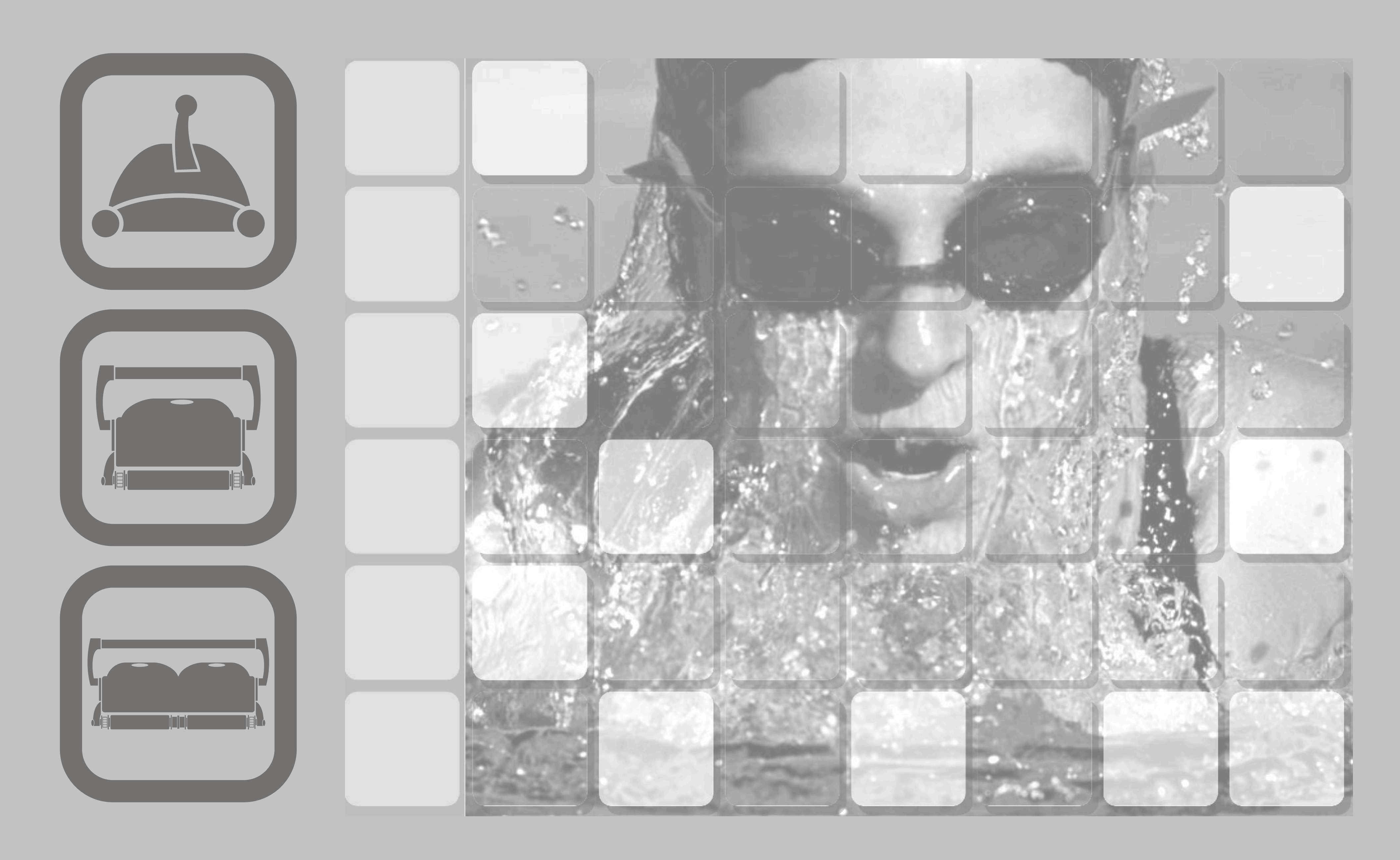
E Back Rod
Connects A and B in the rear of assembly with nut #3

F Handle
Connects to A and B in the rear at bottom part with screw #5 and nut #2

G Cable Holders
Connect to F by utilizing screw #1 and nut #2

H Power Supply Shelf
Connects to rod F by pressing lightly. It then leans on rod E and is secured by two plastic pins #6. See detail M





Robot limpiapiscinas

Para piscinas públicas y privadas

Manual de operación

Control remoto

remote control system

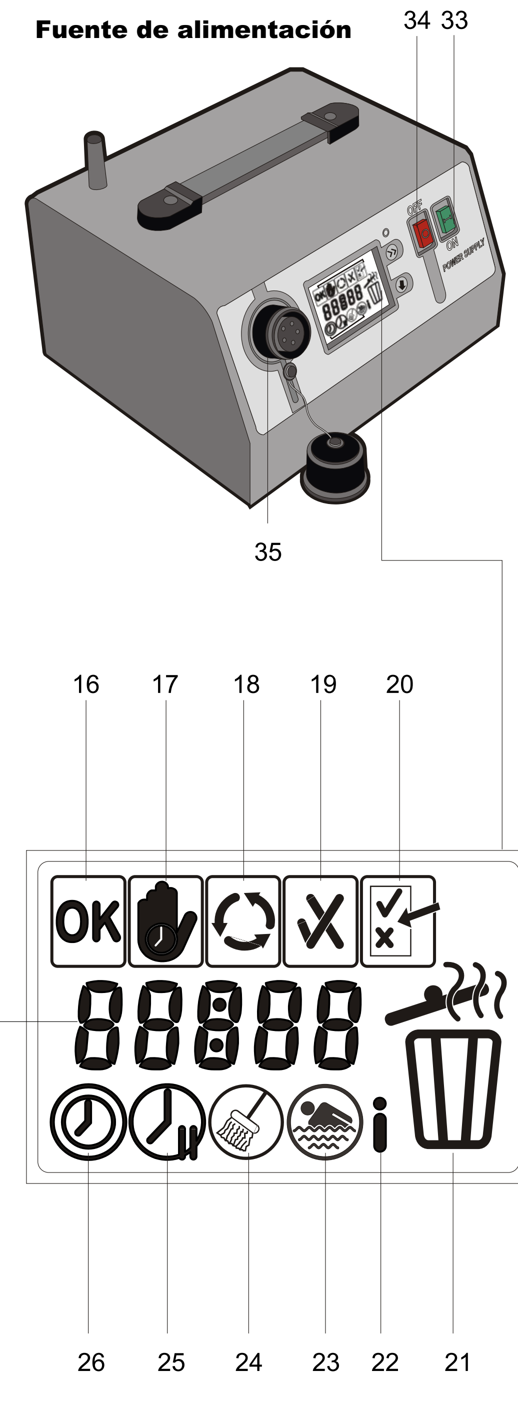
TIMER

DELAY

R/C

Limpiapiscinas

Conjunto del filtro



Robot limpiapiscinas

Para piscinas públicas y privadas

DESCRIPCIÓN DE COMPONENTES

Limpiapiscinas

1. Cuerpo de la unidad
2. Manilla
3. Placa lateral
4. Cinta de accionamiento
5. Tubo de rueda y cepillios
6. Sensor Infrarrojos

Control remoto

7. Botón temporizador
8. LED
9. Botón giro drcha.
10. Botón giro izda.
11. Botón cambio dirección
12. Botón modo control remoto
13. Botón retardo
14. Transmisor control remoto

Panel de control

15. Tiempo de funcionamiento
16. Modo inicialización
17. Modo retardo
18. Modo limpieza
19. Indicación OK/Error
20. Modo Test
21. Bolsa llena
22. Información
23. Selección funciones de la piscina
24. Selecc. tipo limpieza
25. Selecc. tiempo retardo
26. Selecc. ciclo limpieza

Cable flotante

27. Cable flotante
28. Conector (transformador a unidad)
29. Articulación giratoria

Conjunto del filtro

30. Conjunto tapa inferior
31. Bolsa del filtro
32. Aletas de válvulas de admisión

Suministro eléctrico

33. Botón ON
34. Botón OFF
35. Toma

1. Antes de utilizar su limpiapiscinas

Ubicación de la fuente de alimentación (transformador)

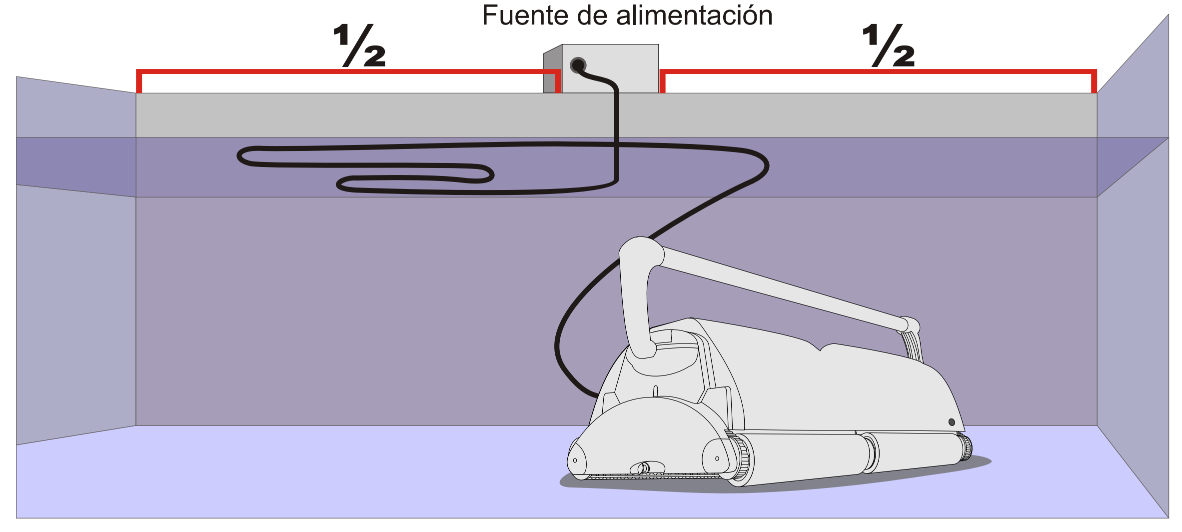
La fuente de alimentación debe colocarse en cualquier zona protegida, con una separación de al menos 3 metros (10 pies) de la piscina. La fuente de alimentación no debe abandonarse bajo la lluvia ni colocada en charcos de agua. Si es posible, coloque la fuente de alimentación a una distancia equivalente a la mitad de la longitud de la piscina (fig. 1). Así, el cable y el equipo podrán alcanzar cualquier esquina de la piscina. La fuente de alimentación suministrada está configurada para UNA de las siguientes entradas de corriente: a) 115 V b) 230 V.
Asegúrese de que la pegatina del panel trasero de la fuente de alimentación coincida con la entrada de tensión correcta.

ADVERTENCIA:

1) Debe instalar un interruptor (GFCI en los EE.UU.) de fallas a tierra o un dispositivo de corriente residual (RCD en Europa) para evitar descargas eléctricas.
2) La unidad no debe ser operada a temperaturas del agua que superen los 94 ºF (35 ºC)
Guarde la unidad en una zona resguardada a una temperatura mínima de 55 ºF (12 ºC) para impedir daños en el sellado interior.

Consejos importantes

- **Apague la fuente de alimentación y desconéctela de la red eléctrica cada vez que saque el limpiapiscinas del agua.**
- **Limpie la bolsa de polvo después de cada ciclo.**
- **Tense el cable flotante de forma periódica.**
- **Sustituya los cepillos desgastados para asegurar el máximo rendimiento de limpieza.**
- **Conserve el embalaje del limpiapiscinas para guardarlo durante la estación en que no utilice la piscina o para enviar la unidad al distribuidor en caso de reparación.**
- **Deje el limpiapiscinas en el agua durante 15 a 20 minutos después de cada ciclo de limpieza.**
- **Evite exponerlo a los rayos solares cuando no vaya a utilizarlo.**
- **Nunca deje la fuente de alimentación al sol ni bajo la lluvia.**
- **Debe lavar periódicamente el limpiapiscinas con agua dulce, incluyendo pestañas de bloqueo y válvulas de admisión en la tapa inferior. Así prolongará la vida útil de correas, cintas de accionamiento y cepillos.**
- **Limpie el propulsor una vez al mes** (véase pág. 15)



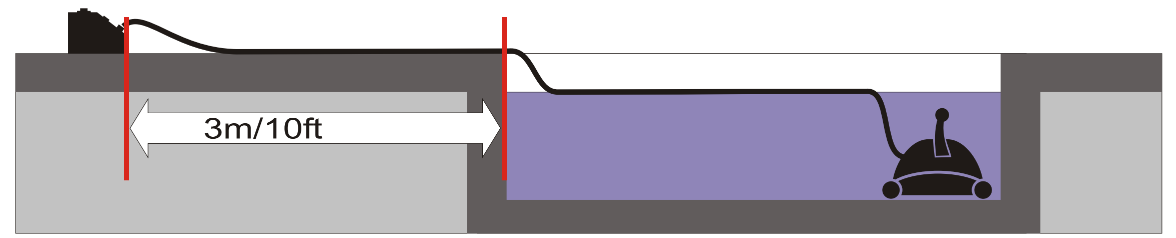


Fig. 1

Cómo operar su limpiapiscinas

1) Conecte el limpiapiscinas a la toma de alimentación eléctrica, procurando que la llave en el conector coincida exactamente con la ranura para llave de la fuente de alimentación (fig. 2).

2) Sumerja el limpiapiscinas completamente en el agua.

3) Mientras el limpiapiscinas se encuentra en el agua, inclínelo suavemente de un lado a otro (fig. 3), para purgar el aire a través de las ranuras de salida. A continuación empuje el limpiapiscinas suavemente para que se hunda hasta el fondo de la piscina.

NOTA: si el limpiapiscinas no se hunde hasta el fondo de la piscina el aire quedará atrapado en su interior. Este aire debe purgarse para que el limpiapiscinas pueda seguir funcionando (repita el paso 3).

4) Desenrolle el cable flotante completamente y extiéndalo sobre la superficie de agua de la piscina del modo más uniforme posible. Asegúrese de que el cable no se retuerce ni se dobla. (fig. 1)

5) Enchufe la fuente de alimentación a una toma de corriente debidamente conectada a tierra (verifique de nuevo que las características de dicha toma son correctas para el aparato). Encienda la fuente de alimentación. El limpialiscinas arrancará y limpiará la piscina conforme al programa de limpieza elegido. Si desea información detallada consulte la página siguiente.

Sacar el equipo de la piscina

1. Tire del cable flotante de la unidad hasta que el equipo quede cerca de la superficie y que la cuerda acoplada a él quede a su alcance.
2. Gire el equipo hasta que los cepillos se encuentren cerca de la pared.
3. Con ambas manos tome el arrollamiento por el extreme de la cuerda y tire suavemente o inclínelo hacia atrás para sacar del agua el lado alejado de la unidad. Así podrá drenar el agua del robot.
4. Una vez drenada el agua, agarre el asa con ambas manos y saque el equipo del agua.

PRECAUCIÓN: Si dirige la placa lateral de la unidad junto a la pared de la piscina y utiliza la manilla para levantar el lado alejado del agua para realizar el drenaje puede causar daños graves al conjunto del asa.





Ranura para llave

Conector para cable

Fig.2

Fig.3

Fig.4

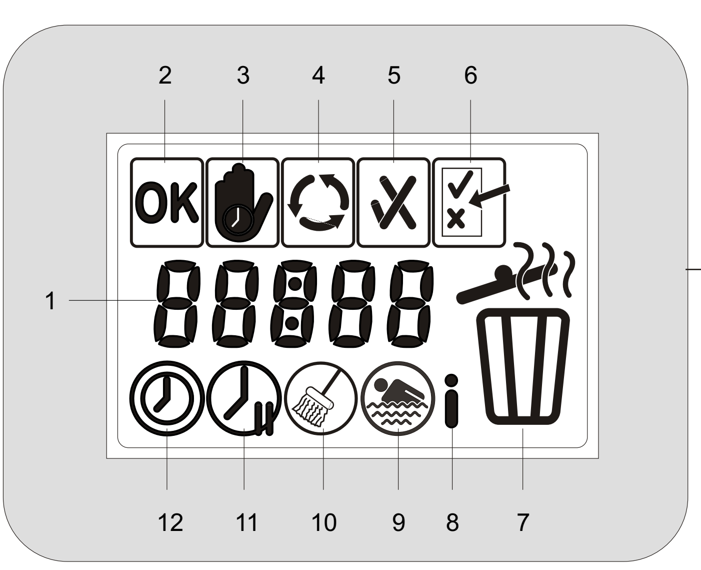
Transmisor control remoto

Toma de alimentación

Fuente de alimentación

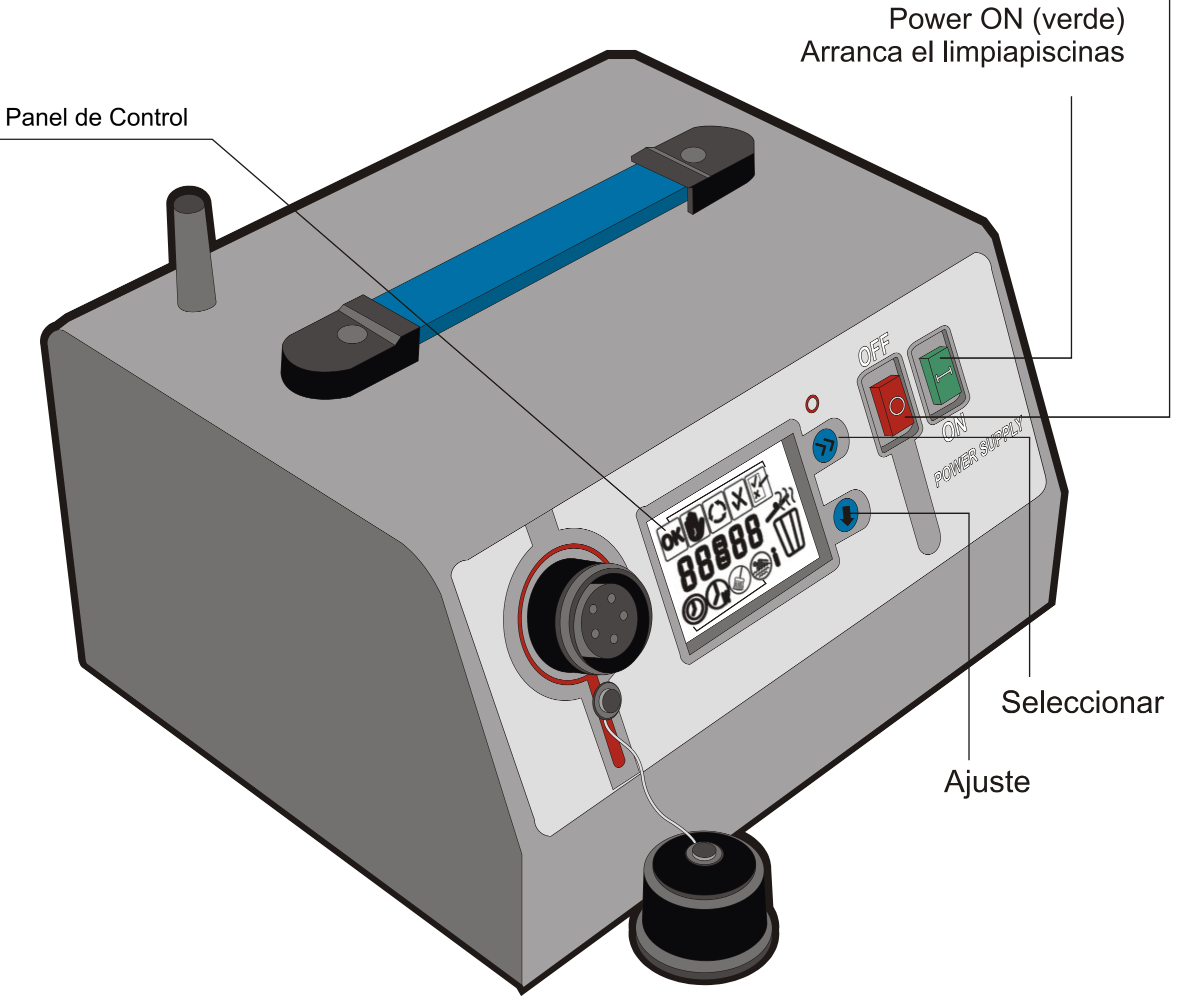
Cable flotante

Limpiapiscinas



Panel de control

1. Tiempo de funcionamiento
2. Modo inicial
3. Modo retardo
4. Modo limpieza
5. Indicación OK/Error
6. Modo test
7. Bolsa llena
8. Información
9. Selecc. funciones de la piscina
10. Selecc. tipo limpieza
11. Selecc. tiempo retardo
12. Selecc. ciclo limpieza



La fuente de alimentación

La nueva fuente de alimentación permite programar los siguientes ajustes en el limpiapiscinas:

- Tiempo de funcionamiento
- Longitud de la piscina
- Material de la superficie
- Nivel de limpieza requerido

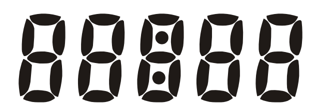
También puede programar el retardo de tiempo requerido antes de arrancar el ciclo de limpieza. La pantalla LCD de la fuente de alimentación proporciona información sobre fallos, horas totales de funcionamiento y detalles de funcionamiento del último ciclo de limpieza.

Para proteger el panel de control (pantalla LCD) no exponga la fuente de alimentación a los rayos solares o la lluvia.

Indicador de operador

OK	Modo inicial	Indica que el limpiapiscinas está listo para el uso; no se detectan fallos.
	Modo retardo	Indica si el robot limpiapiscinas se encuentra en modo de retardo: • LED encendido: limpiapiscinas en modo de retardo. • LED apagado: funcionamiento normal, no en modo de retardo.
	Modo limpieza	Gira para indicar que el robot limpiapiscinas está en modo de limpieza. El limpiapiscinas limpia durante un determinado período de tiempo, conforme al ciclo UNIDADES GRANDES: 3, 5, 7 & 9 horas. UNIDADES PEQUEÑAS: 3, 5 & 7 horas.
	Indicación OK/Error	OK (✓) Ciclo de limpieza previa finalizado con éxito Error (X) Ocurrió un fallo durante el ciclo de limpieza previa.
	Modo test	Sólo para técnicos

Visualización en pantalla



Tiempo funcion hh:mm
Tiempo retardo hh:mm Tipo
Tiempo limpieza Long. piscina,
Información y Códigos de error.

Indicadores de programación Parámetros de configuración activa

	Selección	Pulsando el botón de selección, el usuario puede seleccionar el modo de programación mientras navega por los distintos modos de programación.
	Ajuste	Pulsando el botón Ajuste se puede ajustar el valor seleccionado mientras se navega por las distintas opciones.

2. Programación del limpiapiscinas

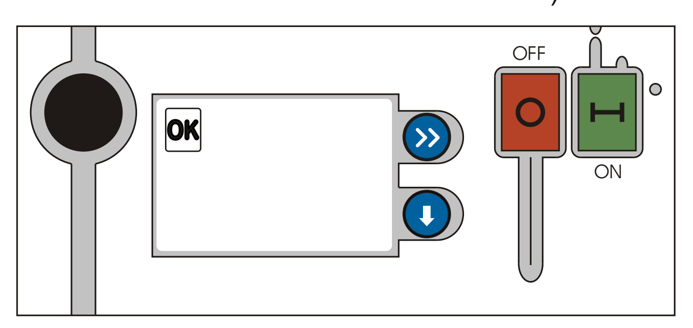
Programación	
Especificaciones de fábrica del limpiapiscinas:	
Tiempo ciclo	3 horas
Tiempo retardo	No
Nivel limpieza	Regular
Long. piscina	50m
Tipo piscina	Cerámica bruta

- El limpiapiscinas funcionará conforme a los valores por defecto del fabricante, a menos que se modifiquen manualmente estos valores (consulte “Programación del limpiapiscinas”).
- Los valores de programación se ajustan en la memoria de la Fuente de Alimentación, incluso después de apagar el limpiapiscinas (Power OFF).

UNIDADES GRANDES: unidades con 2 motores de bombeo por aspiración
UNIDADES PEQUEÑAS: unidades con 1 motor de bombeo por aspiración

Para programar su robot limpiapiscinas realice los siguientes pasos:

A. PULSE EL BOTÓN VERDE ON HASTA OIR UN CLIC; OK parpadeará durante 4 segundos y desaparecerá (la fuente de alimentación realizará un test automático)



Nota: Los valores programados se guardan en la memoria. Por lo tanto, el limpiapiscinas comenzará a funcionar conforme a los últimos valores programados.

B. EL SÍMBOLO (X) INDICA UN FALLO. Consulte el código de error en la tabla de errores.

3. Ajuste del tiempo de funcionamiento

Ajuste el tiempo de ciclo conforme a la cantidad de residuos que haya en la piscina. Este tiempo puede aumentarse según sea necesario.

a) Pulse selecc. . El indicador de tiempo de ciclo  y la pantalla de tiempo 03:00 se iluminarán.

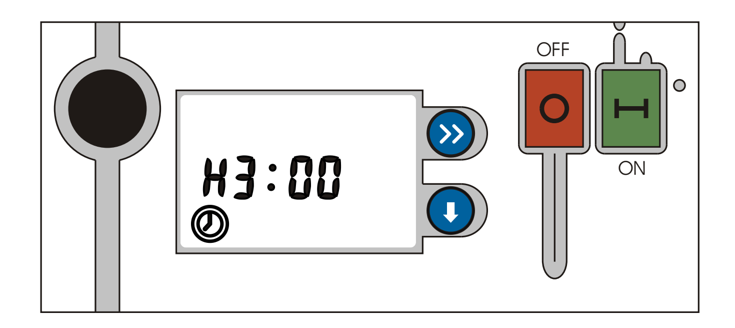
b) Pulse Ajuste hasta que aparezca el ciclo deseado.

Ej., pulse dos veces para mostrar un ciclo de 7 horas.

c) Pulse selecc.

• la pantalla de tiempo deja de parpadear y el tiempo de ciclo queda ajustado.
• el siguiente modo de programación aparece en la pantalla.

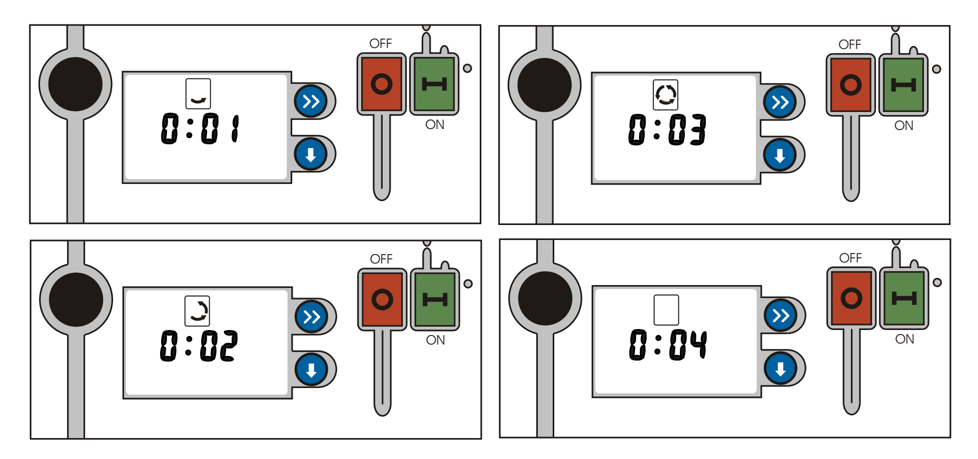
Nota:
- El limpiapiscinas no se detiene mientras se programa el tiempo de ciclo.
  El indicador de tiempo de funcionamiento está activado y el reloj graba el tiempo de funcionamiento.
- Si no se pulsa el botón Select después de la configuración, el indicador de tiempo de funcionamiento se activa automáticamente después de 60 segundos. La misma lógica se aplica al resto de los preajustes.



Indicadores de programación Parámetros de configuración activa



Selección del ciclo de limpieza
UNIDADES GRANDES: 3, 5, 7 & 9 horas.
UNIDADES PEQUEÑAS: 3, 5 & 7 horas.



d) Después de programar el tiempo del ciclo de limpieza el tiempo total de limpieza aparecerá en la pantalla de la fuente de alimentación. El tiempo total se muestra hastael final del ciclo de limpieza actual.

4. Ajuste del tiempo de retardo

El retardo sirve para lo siguiente:

- Para que los residuos se hundan hasta el fondo de la piscina.
- Programar el ciclo de limpieza para que termine al abrir la piscina. La piscina quedará limpia y lista para recibir al público.

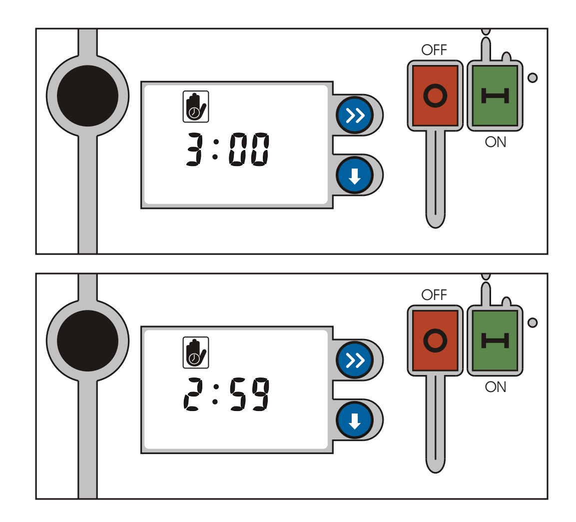
a) Pulse Selecc. hasta que el indicador de retardo aparezca y se ilumine.

b) Pulse Ajuste y el reloj se iluminará 0 (sin retardo).

c) Pulse Ajuste hasta que aparezca el tiempo de retardo deseado. Ej. Pulsar dos veces para mostrar 3 horas de retardo.

d) Pulse Selecc. 

- la pantalla de Tiempo dejará de parpadear. Retardo ajustado.
- el siguiente modo de programación aparece en pantalla.
- el indicador de retardo  está activado y el reloj contará el tiempo restante (si se ajustó un retardo de 3 horas, la limpieza se retrasará 3 horas)..



Indicadores de programación Parámetros de configuración activa

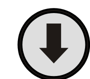


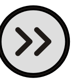
Selección del tiempo de retardo
UNIDADES GRANDES: 0 (por defecto), 2,3,4 & 5
UNIDADES PEQUEÑAS: 0 (por defecto), 2 & 3

5. Para seleccionar el nivel de limpieza

RECOMENDACIÓN:

- Antes de utilizar el limpiapiscinas por primera vez ajuste los valores de nivel de limpieza conforme a las necesidades de limpieza, la longitud de la piscina y material de la superficie.
- Si usa el limpiapiscinas para limpiar otra piscina ajuste los valores de nivel de limpieza como corresponda.

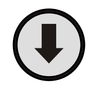
a) Mantenga pulsado Ajuste ; 

y luego Pulse Selecc. ; 

tanto el indicador de nivel de limpieza  como la pantalla de nivel de limpieza (reloj) comenzarán a parpadear.

Indicadores de programación	Parámetros de configuración activa
	Selección del nivel de limpieza Seleccione una opción de las 3: 1- Limpieza suave; ciclo corto 2- Limpieza periódica (por defecto); ciclo estándar 3- Limpieza intensiva; ciclo largo con admisión de la bomba funcionando a alta potencia

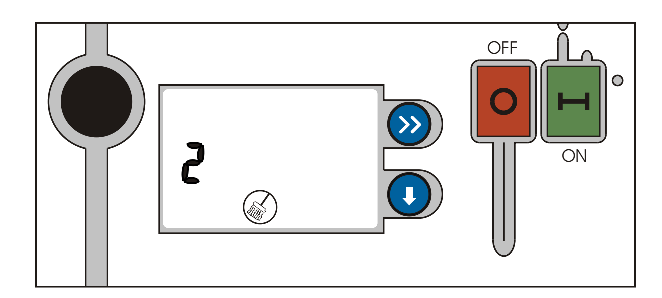
Nota: pulsando simultáneamente Ajuste y Selecc. impide la programación accidental de valores.

b) Pulse Ajuste  hasta mostrar el nivel de limpieza deseado.

Ej. Pulse dos veces para mostrar un nivel de limpieza de 3.

c) Vuelva a pulsar Selecc. 

- el nivel de limpieza está ajustado.
- el siguiente modo de programación aparece en pantalla.



6. Para seleccionar las características de la piscina

RECOMENDACIÓN:

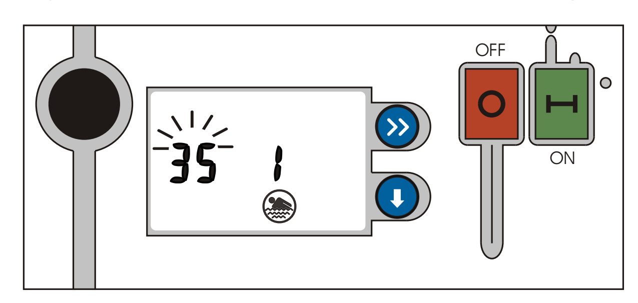
- Antes de usar el limpiapiscinas por primera vez ajuste las características de la piscina conforme a la piscina que se desea limpiar. Puede pedirle a su distribuidor que ajuste estos valores.
- Cuando utilice el limpiapiscinas para limpiar una piscina distinta, ajuste las características de la piscina como corresponda.

a) Pulse Selecc.  hasta que aparezca el indicador  parpadeante.

b) Mantenga pulsado Ajuste  y luego pulse Selecc. 

c) Pulse Ajuste hasta obtener la longitud deseada.

Ej. Pulse dos veces para obtener una longitud de 35.

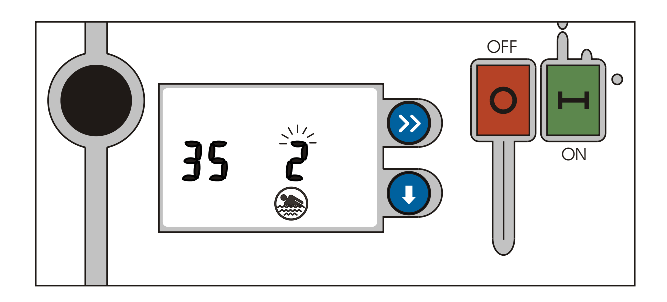


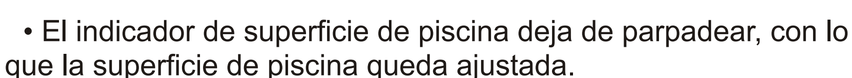
d) Pulse Selecc. 

- cuando el indicador de características de la piscina deje de parpadear, la programación de longitud habrá finalizado.
- el indicador de la superficie de la piscina  aparece y parpadea.

e) Pulse Ajuste hasta que se muestre la superficie deseada.

Ej. Pulse dos veces para obtener un valor de 2.



f) Pulse Selecc. 

• El indicador de superficie de piscina deja de parpadear, con lo que la superficie de piscina queda ajustada.

g) Pulse Selecc. de nuevo 

• el indicador de modo de información aparece en la pantalla.

Indicadores de programación Parámetros de configuración activa



Selecc. características de la piscina
Longitud de la piscina (seleccione una opción)

UNIDADES GRANDES
25 – Longitud de piscina: 25 metros
35 – Longitud de piscina: de 30 a 40 metros
50 - Longitud de piscina: 50 metros

UNIDADES PEQUEÑAS
15 – Longitud de la piscina: 15 metros
20 – Longitud de la piscina: 20 metros
25 – Longitud de la piscina: 25 metros

Nota: la dimensión de la piscina afecta al tiempo mín. de limpieza.

Superficie de la piscina (seleccione una opción):
1 – Superficie de hormigón
2 – Superficie de vinilo
3 – Superficie de cerámica bruta (estándar)
4 – Superficie de cerámica pulida

7. Unidad de control remoto

Sincronizar la unidad de control remoto con la fuente de alimentación
Es fundamental sincronizar el control remoto con la fuente de alimentación. Este proceso asegura que el limpiapiscinas estará controlado únicamente por la unidad de control remoto especificada.

El control remoto que viene con su robot limpiapiscinas está sincronizado con la fuente de alimentación.

Para sincronizar el control remoto con la fuente de alimentación:
En la unidad de control remoto pulse el botón Retardo y el botón R/C a la vez; la identificación del Control remoto aparecerá en la fuente de alimentación y la unidad de control remoto estará sincronizada con la fuente de alimentación.
Se considera que la programación está activada cuando la indicación del control remoto aparece en la página de información.



Funciones de control remoto

	Temporizador	Ajusta el tiempo del ciclo. Pulsando el botón del temporizador se cambia el tiempo del ciclo de la fuente de alimentación. Cada vez que se pulsa el botón del temporizador cambia el tiempo de ciclo a la siguiente opción de tiempo de ciclo, p.ej. 3, 5, 7, 9 ó 12 horas.
	Cambio dirección	Cambia la dirección de movimiento actual del robot limpiapiscinas. • Si el limpiapiscinas está avanzando y se pulsa el botón de cambio de dirección, el limpiapiscinas retrocederá. • Si el limpiapiscinas está retrocediendo y se pulsa el botón de cambio de dirección, el limpiapiscinas avanzará.
	Giro izda.	Gira el limpiapiscinas a la izquierda mientras se pulsa el botón de Giro a la Izquierda.
	Giro drcha.	Gira el limpiapiscinas a la derecha mientras se pulsa el botón de Giro a la Derecha.
	Retardo	Ajusta el tiempo de retardo en 2 horas. Tras ajustar el tiempo de retardo en 2, si se vuelve a pulsar el botón Retardo, el retardo se pondrá a cero (sin retardo).
	R/C	Cambia el modo de funcionamiento actual del limpiapiscinas: manual o automático • Si el limpiapiscinas está ajustado actualmente en modo manual, pulsando el botón R/C cambiará a modo automático. • Si el limpiapiscinas está ajustado actualmente en modo automático, pulsando el botón R/C cambiará a modo manual.

Nota: al pulsar el retardo del control remoto  el valor ajustado de tiempo de retardo se ajustará a "0".

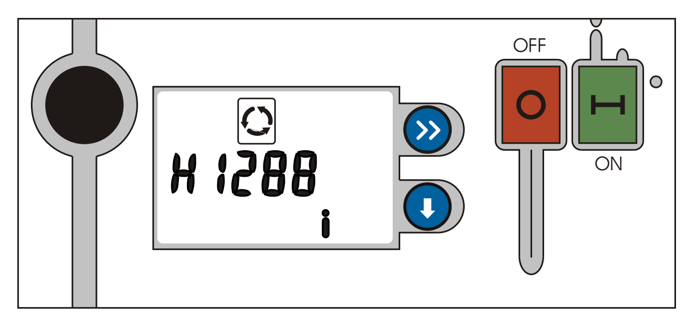
El modo de información informa sobre:
- el último ciclo de funcionamiento (en horas)
- el número total de horas de funcionamiento del limpiapiscinas (H)
- cualquier fallo ocurrido durante el último ciclo (F).
- indicador del control remoto

Para ver los datos del modo de información

1. Pulse Selecc. (») hasta que el indicador de modo de información i aparezca y parpadee.

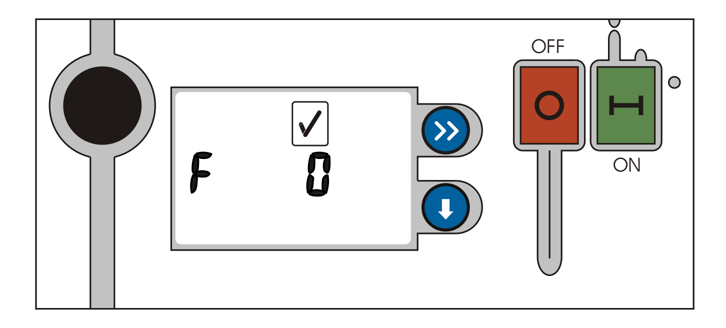
2. Pulse Ajuste (↓) hasta que aparezca la información deseada:

- h - tiempo de funcionamiento del último ciclo finalizado, mostrado en formato HHMM.
- H - tiempo total de funcionamiento mostrado en formato HHMM format; este valor indica la validez de la garantía.

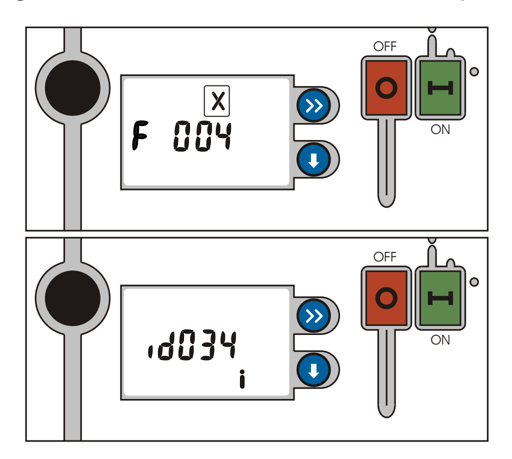


- F - último ciclo realizado con éxito, último ciclo con fallo.

3. Los códigos 0 y ☑ indican un funcionamiento normal; ciclo realizado correctamente.



☒ y el código de error ***Err*** indica un fallo de operación.



Configuración de la identificación del control remoto y de la fuente de alimentación. Si aparece este mensaje, la fuente de alimentación y el control remoto deben sincronizarse de nuevo conforme a las instrucciones del control remoto.

Indicadores de programación Parámetros de configuración activa



Información
Informacióndetallada sobre los fallos en los ciclos operacionaes del robot limpiapiscinas y sobre el indicador del control remoto:

1. Tiempo de funcionamiento último ciclo
Precedido por el símbolo h y expresado en formato HH:MM. Esta información desaparece después de 10 minutos en un nuevo ciclo de limpieza.

2. Tiempo de funcionamiento total
El tiempo de funcionamiento total desde el primer ciclo de limpieza. Precedido por el símbolo h y mostrado en el formato HH:MM.

3. Funcionamiento correcto o fallido del ciclo anterior
Funcionamiento normal
- El ciclo de limpieza ha finalizado con éxito. Esto se muestra en la pantalla símbolo (V) - F (fallo) y código de error “0000”.

Fallo
- El ciclo de limpieza no ha finalizado con éxito. Esto se muestra en la pantalla
- símbolo (X) F con el código de error correspondiente (véase Tabla Códigos de Error).

4. Indicador del control remoto
Muestra el indicador de control remoto no elegido para este equipo. Se puede programar un nuevo indicador para una nueva unidad de control remoto. Consulte las instrucciones de programación.unit- please refer to the programming instructions

Tabla de códigos de error

Código	Descripción	Solución
0001	Problema motor maestro	Póngase en contacto con el servicio técnico
0004	Problema motor esclavo	Póngase en contacto con el servicio técnico
0040	Fallo comunicación entre motor maestro-esclavo	Generalmente debido a fallos en el cableado, agua que penetra en los conectores y a veces debido a un problema del hardware de motor maestro o esclavo.
0044	Fallo comunicación y motor esclavo	Póngase en contacto con el servicio técnico
0100	La fuente de alimentación indica bajo consumo, la corriente general del robot no alcanza el límite mínimo.	Robot desconectado o problema en cableado
1000	La fuente de alimentación indica alto consume, cortocircuito – el robot consume más de 19 A.	Póngase en contacto con el servicio técnico
0005	Fallo de los dos motores	Póngase en contacto con el servicio técnico
1001	La FA detecta alto consumo debido al motor maestro.	Póngase en contacto con el servicio técnico
1004	La FA detecta alto consumo debido al motor esclavo.	Póngase en contacto con el servicio técnico
1005	La FA detecta alto consumo debido al motor maestro y esclavo.	Póngase en contacto con el servicio técnico
1002	La FA detecta alto consumo debido a la bomba del motor maestro.	Póngase en contacto con el servicio técnico
1008	La FA detecta alto consumo debido a la bomba del motor esclavo.	Póngase en contacto con el servicio técnico
100A	La FA detecta alto consumo debido a las bombas motor maestro y esclavo	Póngase en contacto con el servicio técnico

Tabla de códigos de error

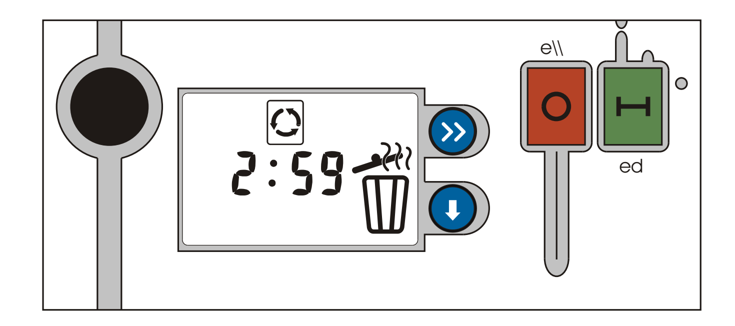
Código	Descripción	Solución
0024	Bajo consumo del beach boy /bomba detectado	Si el robot está en el agua el problema puede ser la bomba maestra o el motor maestro. Póngase en contacto con el servicio técnico
0900	Fallo baja intensidad comunicación robot-fuente alimentación	Generalmente los cables de alimentación del cable flotante o el conector de corriente están desconectados
0002	Fallo de la bomba motor maestro	Revise la conexión de la bomba, compruebe si el impulsor gira sin problemas. Póngase en contacto con el servicio técnico
0008	Fallo de la bomba motor esclavo	Revise la conexión de la bomba, compruebe si el impulsor gira sin problemas. Póngase en contacto con el servicio técnico
0010	Bolsas colectoras llenas	Limpie las bolsas colectoras
0020	Bajo consumo del beach boy /bomba detectado	Si el robot está en el agua el problema puede ser la bomba maestra o el motor maestro. Póngase en contacto con el servicio técnico
0800	Fallo comunicación robot-fuente de alimentación	Generalmente el problema está en el cable flotante o en el conector.
0012	Bolsas colectoras llenas y fallo en la bomba motor maestro	Limpie las bolsas colectoras y si esto no funciona, revise la conexión de la bomba, compruebe si el impulsor gira sin problemas. Póngase en contacto con el servicio técnico
0018	Bolsas colectoras llenas y fallo en la bomba motor esclavo	Limpie las bolsas colectoras y si esto no funciona, revise la conexión de la bomba, compruebe si el impulsor gira sin problemas. Póngase en contacto con el servicio técnico
001A	Bolsas colectoras llenas	Limpie las bolsas colectoras y si esto no funciona, revise la conexión de la bomba, compruebe si el impulsor gira sin problemas. Póngase en contacto con el servicio técnico

Modo de bolsa llena

Cuando la bolsa del filtro esté llena, el indicador correspondiente se iluminará.
Se recomienda vaciar y lavar la bolsa del filtro cuando se active este indicador, ya que, si está llena, obstaculizará la limpieza y puede hacer que el limpiapiscinas se pare por sobrecarga de la bomba.



Bolsa llena
Indica que la bolsa del filtro está llena. Vacíela y lávela.



9. Mantenimiento y ajuste

LIMPIE LA BOLSA DEL FILTRO DESPUÉS DE CADA CICLO DE LIMPIEZA

a. Desconecte la fuente de alimentación. (Evite que el enchufe entre en contacto con el agua).

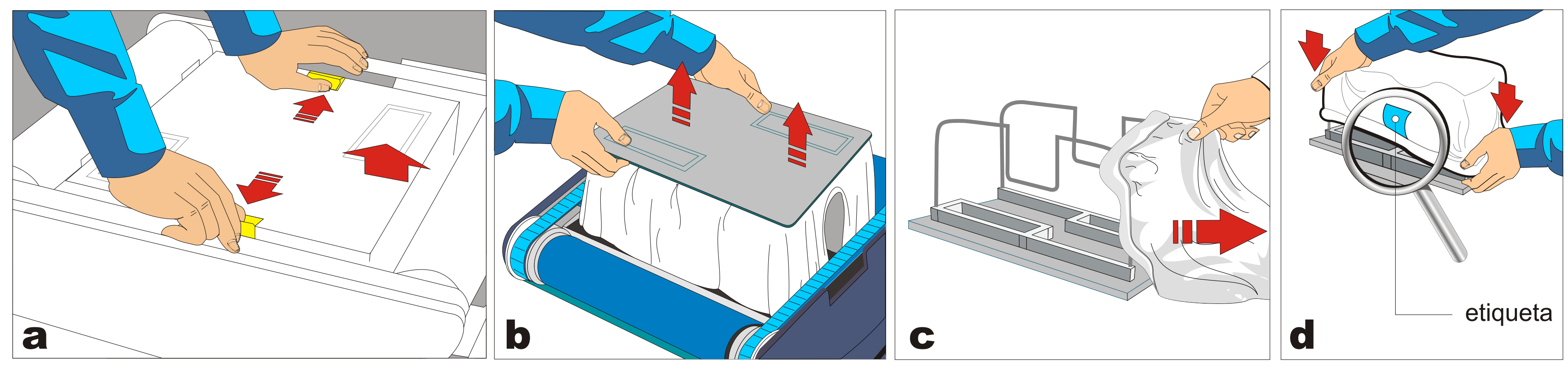
b. Si el equipo está dentro de la piscina, tire suavemente el limpiapiscinas del cable hacia usted hasta que pueda alcanzar el asa. Utilice el asa (en vez del cable) para sacar el limpiapiscinas de la piscina después de drenar la mayor parte del agua del equipo.

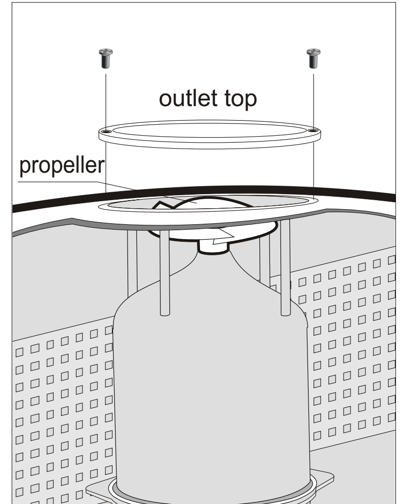
c. Coloque el panel trasero de la unidad sobre una superficie lisa (para evitar arañazos en el cuerpo de la máquina), suelte la pestaña de bloqueo y extraiga el conjunto de la tapa inferior (fig. a, b, c, d).

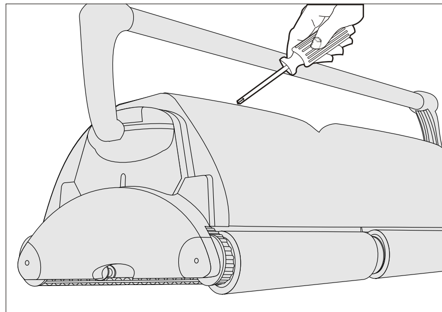
d. Extraiga la bolsa del filtro de las barras de soporte, vuélvala del revés y lave toda la suciedad con una manguera de jardín o en un sumidero. Escurra la bolsa con suavidad hasta que el agua que sale sea clara. Si fuera necesario, lave a máquina la bolsa con agua fría y SIN DETERGENTE.

e. Vuelva a colocar la bolsa sobre las barras de soporte con la **etiqueta** en la parte central de uno de los lados de la tapa inferior (d)

f. Vuelva a colocar el conjunto de la tapa inferior en el cuerpo. Empújelo hacia abajo hasta que las pestañas de bloqueo queden colocadas en su sitio haciendo clic.







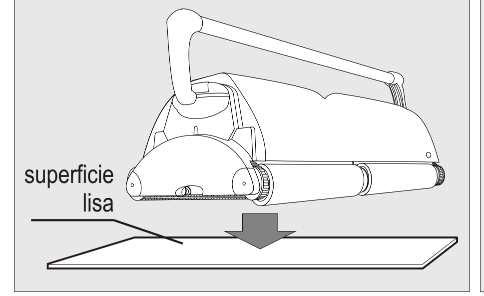
Limpie la paleta de la bomba:

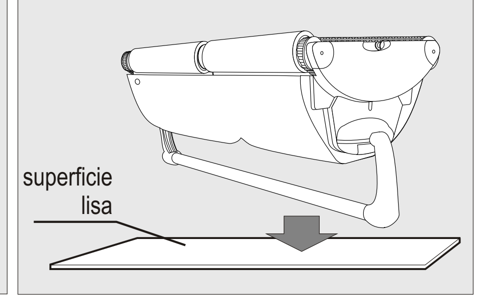
1) Desenrosque 2 (4) tornillos de la tapa

2) Saque la tapa de salida y extraiga el pelo y otros residuos acumulados en la paleta.

PRECAUCION:

Para evitar arañazos y otros daños en el robot, colóquelo sobre una superficie lisa durante la limpieza de la bolsa de residuos o la realización de ajustes menores.
Estos arañazos pueden modificar los cantos suaves y lisos y dañar las superficies lisas del aparato.





10. Guía De Detección Y Solución De Problemas

COMPRUEBE LOS SIGUIENTES PUNTOS ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO TÉCNICO

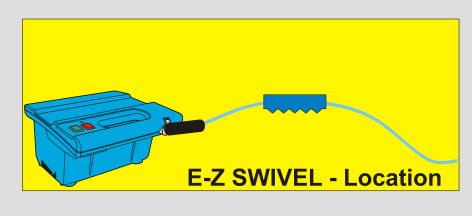
Antes de localizar el problema, desconecte la fuente de alimentación de la toma eléctrica para impedir daños en la unidad y lesiones a personas. Los números de referencia aparecen en el listado de piezas de la primera página del manual.

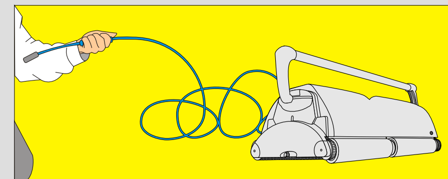
Problemas	Puntos de comprobación
1. El equipo no bombea el agua ni se desplaza:	a) Revise la salida eléctrica para comprobar si está energizada. b) Asegúrese de que la fuente de alimentación está conectada a una toma conectada a tierra y que el cable azul (27) está conectado al transformador*. c) Apague y vuelva a encender la fuente de alimentación unas cuantas veces, esperando 45 segundos entre cada “ON” y “OFF”. d) Retire cualquier resto de cabello, cuerda u hojas que puedan obstruir las cintas de accionamiento (4). e) Asegúrese de que las cintas de accionamiento (4) estén correctamente alineadas y estén bien ajustadas. Reajústelas o sustitúyalas si procede.
2. El equipo no bombea agua en absoluto o bombea con lentitud, pero se desplaza:	a) Compruebe si la paleta de la bomba está bloqueada por el pelo o los residuos. Extraiga los tornillos superiores en cada salida superior y limpie la paleta. Cuando monte de nuevo la paleta superior no apriete demasiado los tornillos (consulte el capítulo “Mantenimiento y ajuste” para obtener información detallada). b) Compruebe si la bolsa del filtro (31) está limpia y límpiela si procede. c) Si no se dan los casos **a** o **b** compruebe los motores de la bomba. Si no funcionan envíe la bomba al taller de servicio técnico.

*La fuente de alimentación solo puede sustituirse utilizando una herramienta especial que sólo está disponible en los distribuidores oficiales y talleres de servicio técnico.

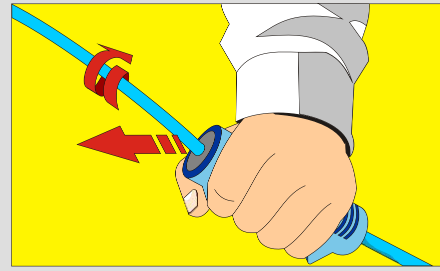
Problemas	Puntos de comprobación
3. El equipo no se desplaza pero bombea el agua:	a) Compruebe si el avance/retroceso está obstruido por cuerpos extraños: pelo, residuos, etc. en las cintas de accionamiento o hay obstrucciones del cable de alimentación. Limpie si procede. b) Compruebe si las cintas de accionamiento (4) se han salido de su sitio. Compruebe igualmente la tension de las cintas de accionamiento (4). Sustitúyalas si fuera necesario. c) Revise las conexiones del motor de accionamiento por si estuvieran sueltas. d) Si no se dan los casos a, b o c compruebe los motores maestro y esclavo. Si uno de los dos no funciona envíe la unidad al taller de servicio técnico.
4. El equipo no recoge la suciedad:	a) Compruebe los puntos **2a** y **2b** de este manual. b) Compruebe las aletas de admisión de la bomba (32) situadas en la tapa inferior (30) de su unidad. Las aletas deben poder abrirse y cerrarse sin problemas. Lave y desatasque las aletas (32) si fuera necesario.
5. Parece que el equipo no cubre toda la piscina:	a) Lo más probable es que necesite limpiar la bolsa de polvo (31). b) Asegúrese de que el cable azul (27) esté completamente desenrollado y no esté retorcido o enmarañado. c) Ponga a funcionar el equipo en la piscina durante un ciclo de limpieza completo. d) Asegúrese de que el asa flotante (2) está bloqueada diagonalmente atravesando la parte superior del cuerpo del equipo. e) Compruebe si funciona el motor de la bomba. Consulte la sección de localización de errores **“Se desplaza pero no recoge residuos y suciedad”** f) Si el problema persiste a pesar de haber seguido estos pasos, acuda a distribuidor.

Problemas	Puntos de comprobación
6. El control remoto no funciona correctamente:	a) Compruebe la batería del transmisor del control remoto (14) y sustitúyala si fuera necesario. b) Asegúrese de que el control remoto esté activado (14), colóquese a 30 metros de distancia de la fuente de alimentación como máximo y apunte con el control remoto hacia él. c) Si el problema persiste acuda al servicio técnico.
7. Sale suciedad del equipo al sacarlo de la piscina. (La tapa inferior no se cierra correctamente):	a) Pestañas de bloqueo Revíselas para comprobar si están deformadas. Deben estar rectas y alineadas con respecto al cuerpo del equipo. b) Válvulas de admisión Compruebe si las aletas de la válvula de admisión (32) del panel inferior de su equipo (en la tapa inferior (30)) se abren y se cierran sin problemas y limpie las aletas (32) si fuera necesario.
8. El cable está retorcido:	a) Invierta la posición diagonal de la manilla (2). b) Utilice la articulación giratoria (29) como se muestra más abajo.

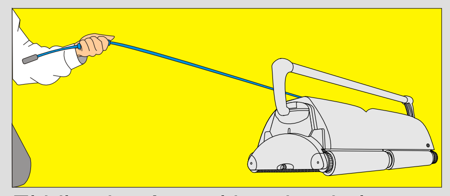




Coloque el robot en el suelo y desconecte el cable de la fuente de alimentación. Sosteniendo la articulación giratoria con una mano, aléjese del robot, tirando del cable hasta el límite.



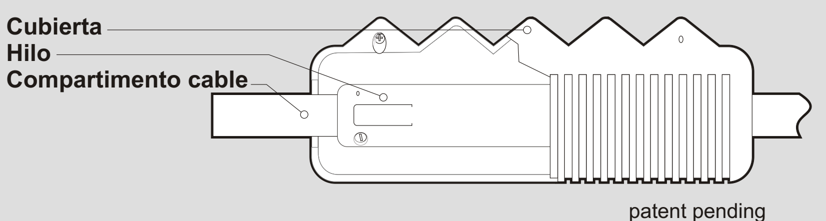
Sostener con una mano la articulación giratoria.



El hilo girará en el interior de la cubierta y desenrollará el cable..

CUIDADO DE LOS CABLES

El cable puede retorcerse después de haberse utilizado durante un tiempo. Para corregir este estado bloquee el asa móvil situada en la parte superior del limpiapiscina tirando de ella en la dirección diagonal opuesta. Luego, el limpiapiscinas se desplazará en la dirección opuesta mientras limpia su piscina y el cable se desenrollará. Revise el cable periódicamente para verificar que no presenta daños. Si el problema persiste utilice la articulación giratoria.



Problemas	Puntos de comprobación
9. Al encender el robot las bombas funcionarán durante 6 segundos aprox. y se apagará. **Después de funcionar durante 45 segundos la fuente de alimentación se apagará**	Programe la fuente de alimentación para un intervalo de STAND BY de 0 horas y reinicie el equipo. También puede cancelar el modo STAND BY y pasar al modo de funcionamiento pulsando el botón RETARDO del control remoto

11. Aqua Kart PARA PISCINAS GRANDES PÚBLICAS Y PRIVADAS

A Placa izquierda
La conexión se realiza igual en la parte A que en la parte B

B Placa derecha

C Pasador delantero equilibrado
Conecta las partes A y B mediante el tornillo Nº4

D Bulón (perno) roscado
Se acopla en el interior de la parte E

E Pasador trasero
Conecta A y B en la parte trasera del conjunto mediante la tuerca Nº3

F Manillar
Conecta A y B en la parte inferior trasera mediante el tornillo Nº5 y la tuerca Nº2

G Sujetacables
Conexión a F mediante el tornillo Nº1 y la tuerca Nº2

H Bastidor de alimentación eléctrica
Se conecta al pasador F presionándolo ligeramente. Luego se apoya en el pasador E y se fija mediante dos pasadores de plástico Nº6- Véase detalle M.



A Placa izquierda
La conexión se realiza igual en la parte A que en la parte B

B Placa derecha

C Pasador delantero equilibrado
Conecta las partes A y B mediante el tornillo Nº4

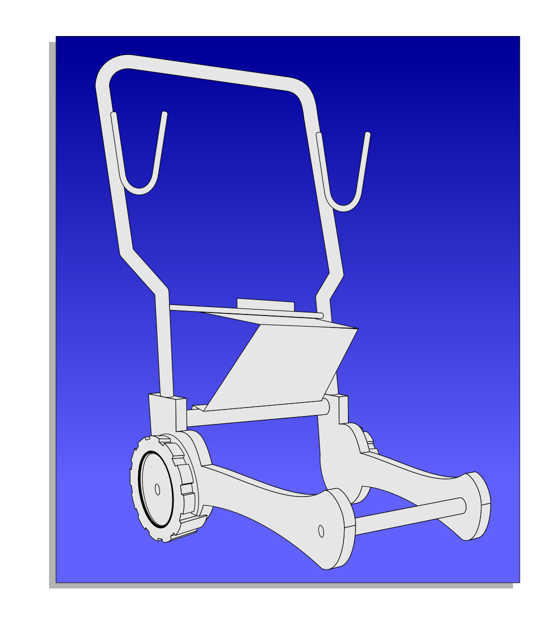
D Bulón (perno) roscado
Se acopla en el interior de la parte E

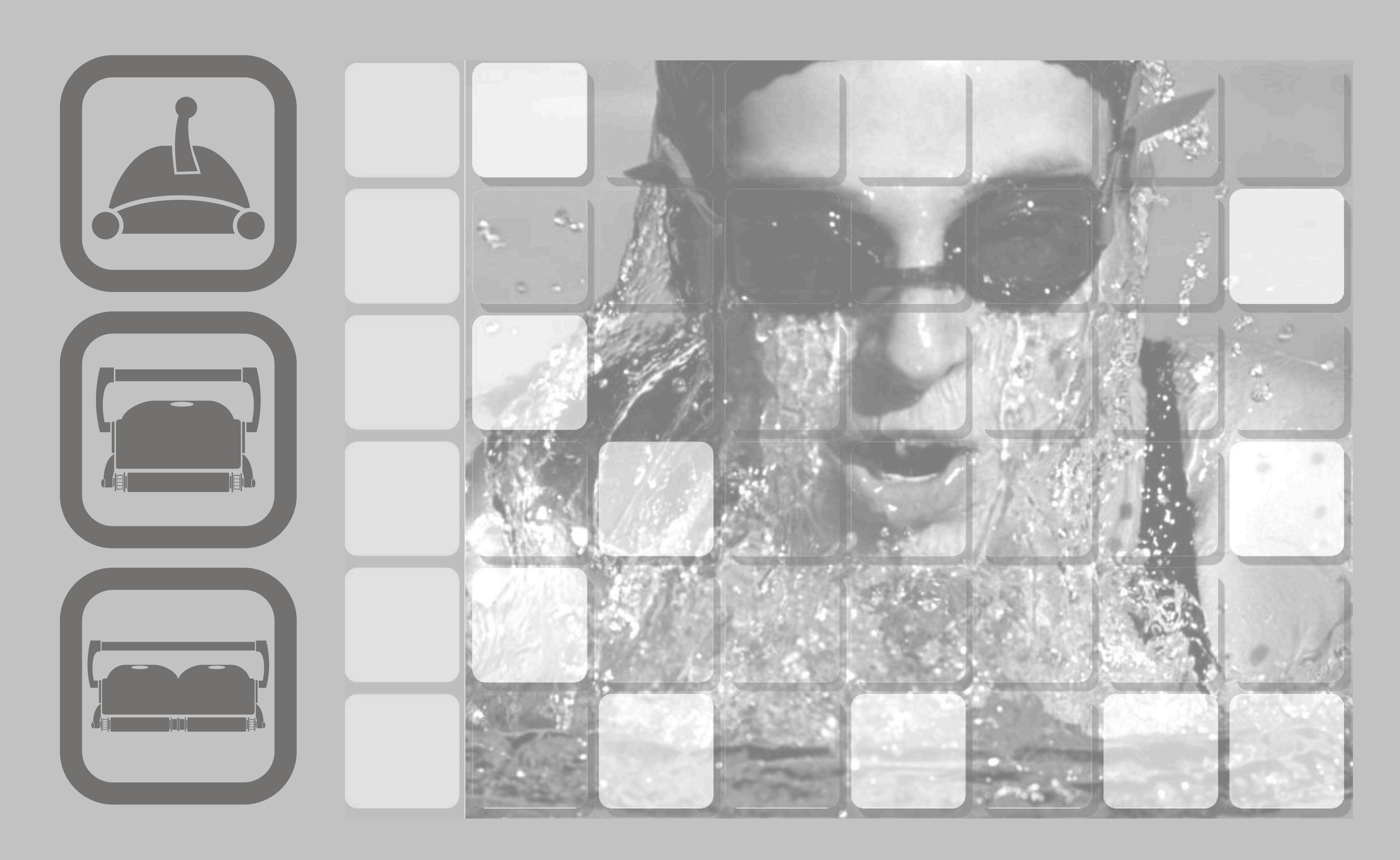
E Pasador trasero
Conecta A y B en la parte trasera del conjunto mediante la tuerca Nº3

F Manillar
Conecta A y B en la parte inferior trasera mediante el tornillo Nº5 y la tuerca Nº2

G Sujetacables
Conexión a F mediante el tornillo Nº1 y la tuerca Nº2

H Bastidor de alimentación eléctrica
Se conecta al pasador F presionándolo ligeramente. Luego se apoya en el pasador E y se fija mediante dos pasadores de plástico Nº6- Véase detalle M.





Robot nettoyeur

Pour piscines publiques et privées

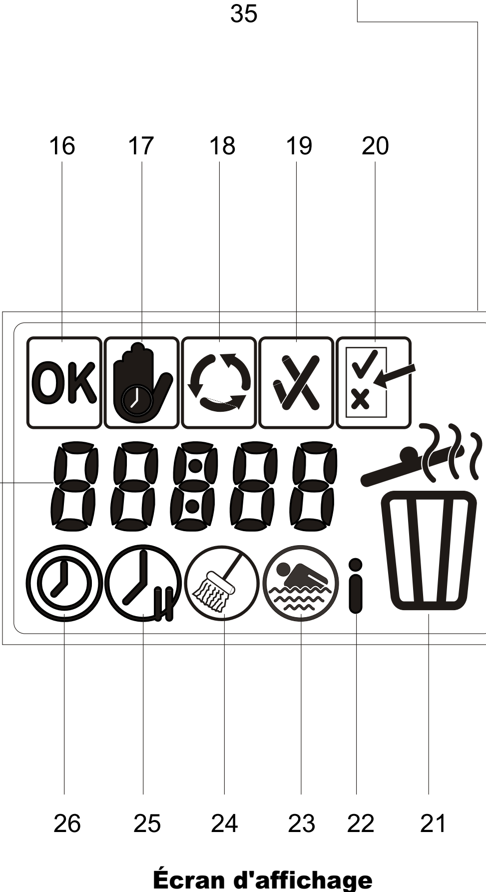
Manuel d'utilisation

Télécommande

Boîtier d'alimentation électrique

Robot piscine

Filtre



Écran d'affichage

Robot nettoyeur

Pour piscines publiques et privées

Description des composants

Robot piscine

1. Carcasse
2. Poignée
3. Plaque latérale
4. Courroie transmission
5. Tube à roues et brosses
6. Sonde infrarouge

Télécommande

7. Bouton temporisation
8. LED
9. Bouton tourner à d.
10. Bouton tourner à g.
11. Bout. chang. dir.
12. Bouton mode. Télécomm.
13. Bouton retardement
14. Émetteur télécomm.

Écran d'affichage

15. Durée de fonct.
16. Mode initialisation
17. Mode retardement
18. Mode nettoyage
19. Indication OK/Erreur
20. Mode test
21. Sac plein
22. Information
23. Sélect. caractéristiques piscine
24. Sélect. type nettoy.
25. Sélect. délai retard.
26. Sélect. cycle nettoy.

Câble flottant

27. Câble flottant
28. Prise (transfo robot)
29. Articulation giratoire

Filtre

30. Couvercle inférieur
31. Sac à filtre
32. Rabats soupapes d'admission

Boîtier d'alimentation électrique

33. Bouton ON (marche)
34. Bouton OFF (arrêt)
35. Prise femelle

1. Avant d'utiliser votre robot de piscine

Emplacement du boîtier d'alimentation (transformateur)

Il convient de placer le boîtier d'alimentation en lieu protégé, à une distance minimale de 3 mètres de la piscine. Ce boîtier ne doit pas être laissé sous la pluie, ni placé dans des flaques d'eau. Si possible, posez le boîtier à une distance équivalente à la moitié de la longueur de la piscine (fig. 1). Cela permettra au câble et au robot d'atteindre tous les coins de la piscine. Le boîtier d'alimentation fourni est configuré pour l'UNE des tensions suivantes : a) 115 V b) 230 V.

Assurez-vous que l'autocollant situé au dos du transformateur correspond à la tension correcte.

ATTENTION !

1) Un interrupteur différentiel ou dispositif différentiel résiduel (DDR) doit être installé pour protéger votre prise électrique et prévenir toute décharge.

2) N'utilisez pas votre robot si la température de l'eau est supérieure à 35 °C.
Conservez le robot à l'abri et à une température minimale de 12 °C pour prévenir tout dommage des joints intérieurs

Consignes importantes

- Coupez l'alimentation et débranchez le robot à chaque fois que vous le sortez de l'eau.
- Nettoyez le sac à filtre après chaque cycle.
- Déroulez le câble flottant périodiquement.
- Remplacez les brosses usées pour un nettoyage plus performant
- Conservez l'emballage du robot en vue de son stockage hors saison ou de son envoi chez le distributeur si nécessaire.
- Laissez votre robot dans l'eau pendant 15 à 20 minutes après chaque cycle de nettoyage.
- Évitez d'exposer le robot aux rayons directs du soleil si vous n'allez pas l'utiliser.
- Ne laissez jamais le boîtier d'alimentation directement au soleil, ni sous la pluie.
- Rincez de temps en temps votre robot à l'eau douce propre, y compris les languettes de blocage et les soupapes d'admission du couvercle inférieur. Vous prolongerez ainsi la vie utile des courroies et sangles de transmission et des brosses nettoyantes.
- Nettoyez l'hélice une fois par mois (*voir page 17*).

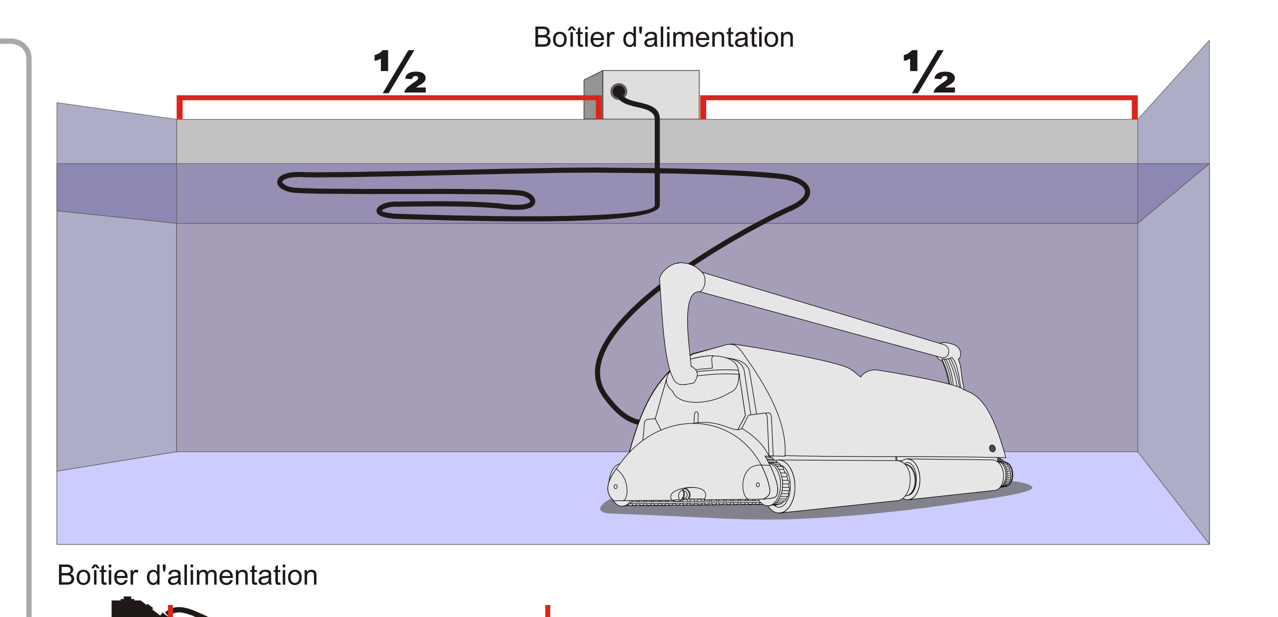


Fig. 1

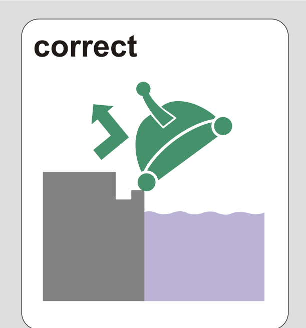
Comment utiliser votre robot de piscine

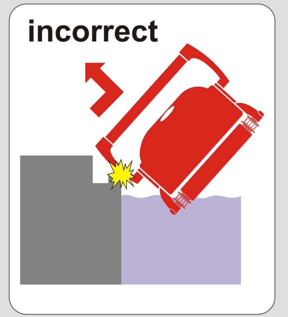
1) Branchez le câble du robot sur le boîtier d'alimentation, en veillant à bien emboîter la fiche de la prise mâle sur l'encoche de la prise du boîtier d'alimentation (fig. 2).
2) Plongez complètement le robot dans l'eau.
3) Une fois le robot dans l'eau, inclinez-le légèrement d'un côté à l'autre (fig. 3) afin d'expulser l'air éventuellement présent par les rainures prévues à cet effet. Ensuite, appuyez légèrement sur le robot pour le faire couler jusqu'au fond de la piscine.
   N. B. : Si le robot ne coule pas jusqu'au fond, c'est qu'il reste de l'air à l'intérieur. Purgez l'air complètement pour un bon fonctionnement (répétez l'opération 3).
4) Déroulez le câble flottant entièrement et étendez-le sur la surface de l'eau aussi uniformément que possible, en vérifiant qu'il n'est ni tordu, ni emmêlé (fig. 1)
5) Branchez le boîtier d'alimentation sur une prise de terre (après en avoir vérifié la tension). Allumez le boîtier d'alimentation (ON). Le robot se mettra en marche et nettoiera la piscine selon le programme de votre choix. Voir page suivante pour en savoir plus.

Sortir le robot nettoyeur de la piscine

1. Tirez sur le câble flottant jusqu'à ce que le robot soit près de la surface et que la corde reliée à l'appareil soit à votre portée.
2. Tournez le robot de manière à approcher les brosses de la paroi.
3. Prenez la boucle située au bout de la corde par les deux mains, puis tirez dessus doucement ou bien penchez-vous en arrière pour sortir l'autre extrémité de l'appareil de la piscine. Cela évacuera l'eau du robot.
4. Une fois toute l'eau évacuée, prenez la poignée par les deux mains et sortez le robot de l'eau.

ATTENTION : si vous ramenez le robot vers le bord par son côté et que vous videz l'appareil en soulevant l'autre extrémité par la poignée, vous risquez d'endommager gravement cette dernière.





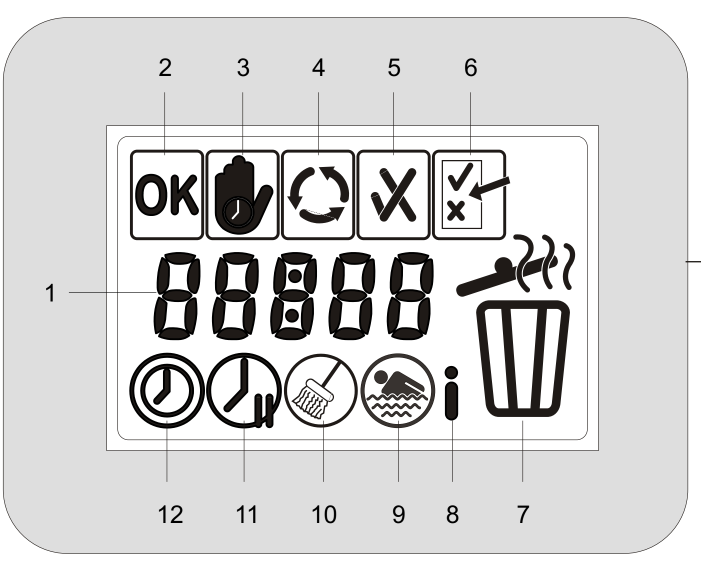
Encoche
Prise du boîtier

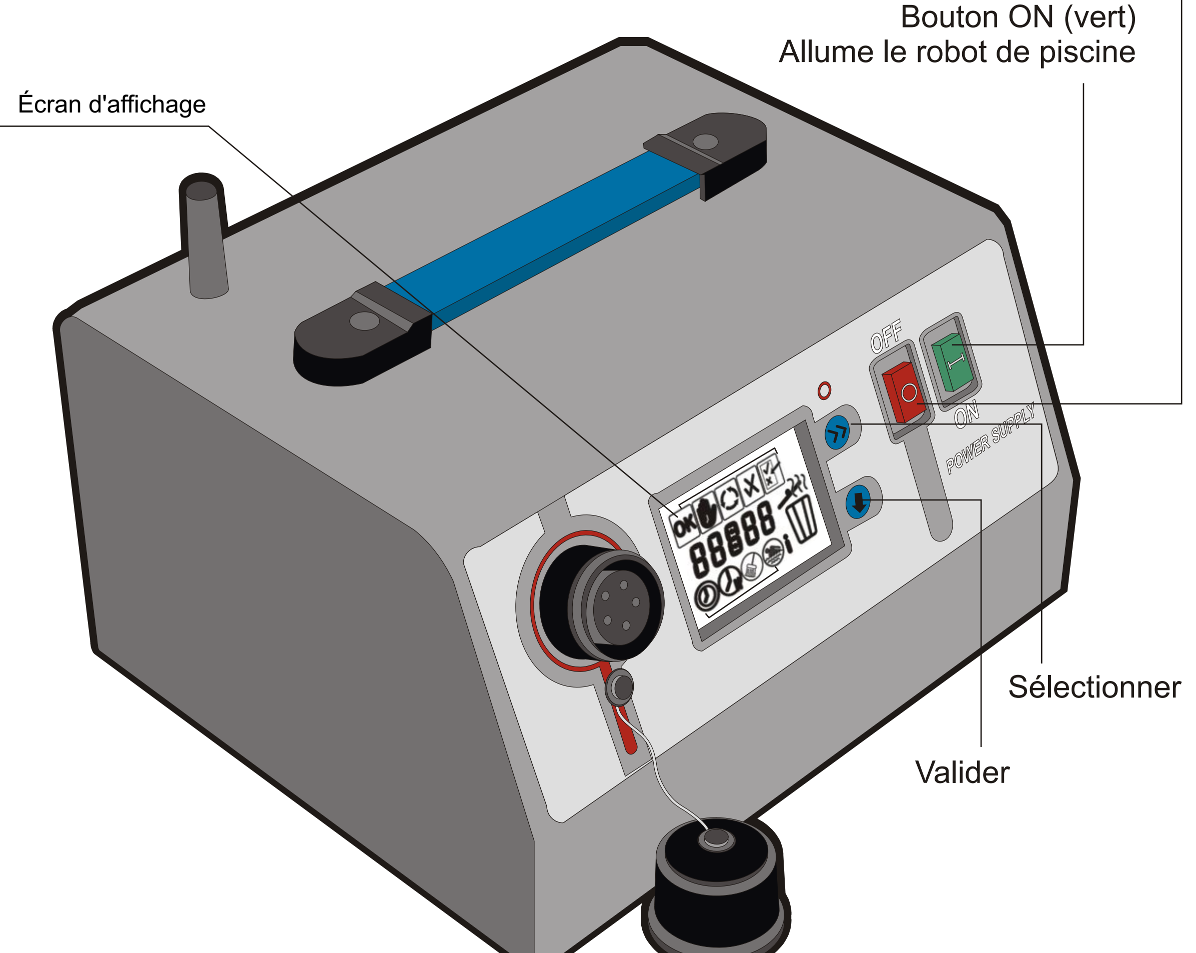
Fig.2

Fig.3

Fig.4

Télécommande
Prise de courant
Boîtier d'alimentation
Câble flottant
Robot nettoyeur





Écran d'affichage

1. Durée de fonct.
2. Mode initialisation
3. Mode retardement
4. Mode nettoyage
5. Indication OK/Erreur
6. Mode test
7. Sac plein
8. Information
9. Sélect. caract. piscine
10. Sélect. type nettoy.
11. Sélect. délai retard.
12. Sélect. cycle nettoy.

Le boîtier d'alimentation

Le nouveau boîtier d'alimentation permet de programmer votre robot de piscine comme suit:

- Durée de fonctionnement
- Longueur de la piscine
- Revêtement de la piscine
- Niveau de nettoyage souhaité

Vous pouvez aussi programmer le délai de retardement souhaité avant de lancer le cycle de nettoyage. L'écran d'affichage à cristaux liquides (LCD) du boîtier vous informe des anomalies, heures de travail totales et autres détails de fonctionnement du dernier cycle de nettoyage.

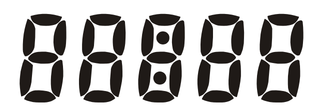
Afin de protéger votre écran à cristaux liquides (LCD), ne laissez pas votre boîtier exposé directement aux rayons du soleil, ni à la pluie.

Programmes et fonctions

Voyants de fonctionnement

OK	Mode initial	Indique que le robot de piscine est prêt à l'usage ; aucune anomalie détectée.
	Mode retardement	Indique si le robot se trouve en mode de retardement : • Voyant allumé : le robot est en mode de retardement. • Voyant éteint : le robot n'est pas en mode de retardement ; fonctionnement normal.
	Mode nettoyage	Tourne pour indiquer que le robot est en mode de nettoyage. Le robot nettoie pendant une période prédéterminée, choisie parmi les cycles de nettoyage disponibles : ROBOT DE GRANDES DIMENSIONS: 3, 5, 7 & 9 heures. ROBOT DE PETITES DIMENSIONS: 3, 5 & 7 heures.
	Indic. OK/Erreur	OK (✓) de nettoyage précédent effectué avec succès. Erreur (X) Une anomalie est survenue au cours du cycle de nettoyage précédent.
	Mode test	Réservé aux techniciens.

Affichage à l'écran



Durée fonct. hh:mm
Délai retardement hh:mm
Type de nettoyage, longueur de la piscine,
Informations et codes d'erreur.

Voyants de programmation - Paramètres de configuration active

	Sélectionner	Appuyer sur ce bouton permet à l'utilisateur de sélectionner le mode de programmation tout en parcourant les différents modes disponibles.
	Valider	Appuyer sur ce bouton permet de valider l'option choisie après avoir parcouru les différentes options disponibles.

2. Programmation de votre robot de piscine

Programmation

Votre robot de piscine est livré avec les valeurs prédéterminées suivantes :

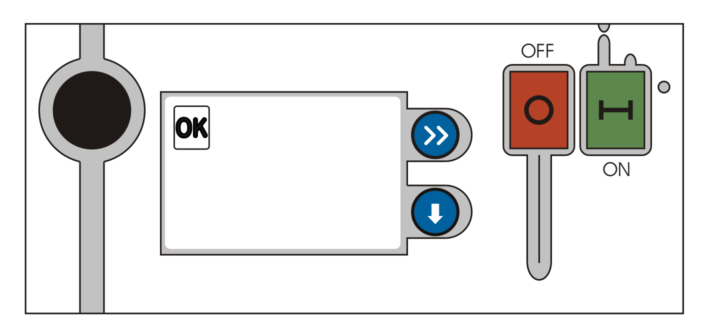
Durée cycle	3 heures
Retardement	Non
Niveau nettoy.	Régulier
Long. piscine	50 m
Revêtement	Céramique brute

- Le robot de piscine fonctionne selon les valeurs prédéterminées par le fabricant, sauf si l'utilisateur les modifie manuellement (voir “Programmer le robot de piscine”).
- Les valeurs de programmation sont stockées dans la mémoire du boîtier d'alimentation, même lorsque le robot de piscine est éteint.

GRAND FORMAT : appareils munis de 2 moteurs à pompe pour l'aspiration
PETIT FORMAT : appareils munis de 1 moteur à pompe pour l'aspiration

Pour programmer votre robot de piscine procédez comme suit:

A. APPUYEZ SUR LE BOUTON VERT JUSQU'À ENTENDRE UN CLIC : le mot OK clignote pendant cinq secondes avant de disparaître (le boîtier réalise un autotest)



N. B. : les valeurs programmées étant mémorisées, le robot de piscine commence toujours à fonctionner selon les dernières valeurs programmées

B. LE SYMBOLE (X) INDIQUE QU'UNE ANOMALIE EST SURVENUE. Consultez le code d'erreur au tableau correspondant.

3. RÉGLER LA DURÉE DE FONCTIONNEMENT

Réglez la durée du cycle selon la quantité de débris à enlever. Augmentez la durée en conséquence.

a) Appuyez sur [>>] . Le voyant [horloge] et le chiffre 03 :00 clignotent tous les deux.

b) Appuyez sur [↓] jusqu'à ce que la durée souhaitée s'affiche.

Par ex., appuyez deux fois pour afficher une durée de 7 heures.

c) Appuyez sur [>>]

- les chiffres cessent de clignoter : la durée du cycle est réglée ;
- le mode de programmation suivant s'affiche à l'écran.

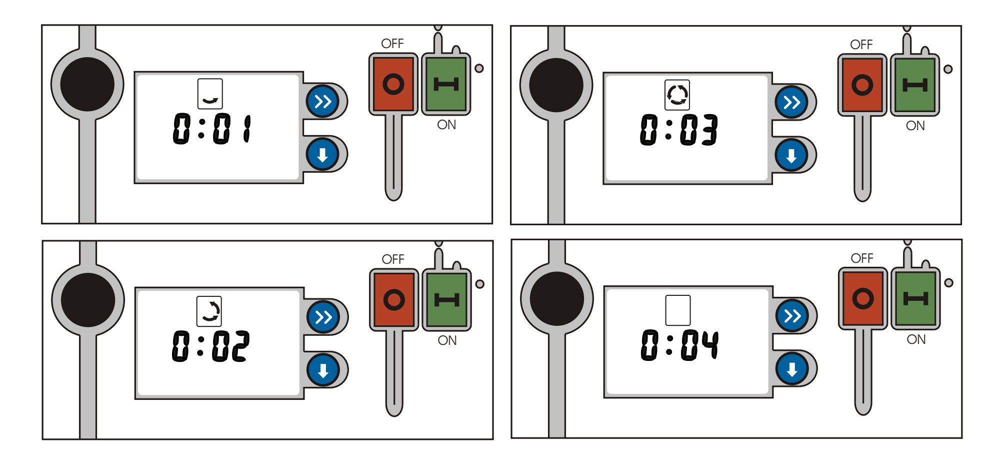
N. B. :
- Le robot de piscine ne cesse pas de fonctionner pendant le réglage de la durée du cycle.
L'indicateur de durée reste actif et la minuterie continue d'enregistrer le temps.
- Si l'on n'appuie pas sur le bouton Sélectionner après le réglage, le voyant de durée s'active automatiquement après 60 secondes. La même logique s'applique à tous les autres préréglages.



Indicateurs de programmation. Paramètres réglage actif



Sélectionner le cycle de nettoyage
GRAND FORMAT : 3, 5, 7 et 9 h.
PETIT FORMAT : 3, 5 et 7 h



d) Une fois le cycle de nettoyage programmé, la durée totale du nettoyage en cours s'affiche sur l'écran du boîtier d'alimentation. La durée totale apparaît jusqu'à la fin du cycle de nettoyage en cours

4. Régler le délai de retardement

Retarder le fonctionnement du robot de piscine permet :
- aux débris de couler jusqu'au fond de la piscine ;
- de programmer le cycle de nettoyage de manière à coïncider avec l'ouverture de la piscine au public. Cette dernière sera ainsi propre et prête à l'usage.

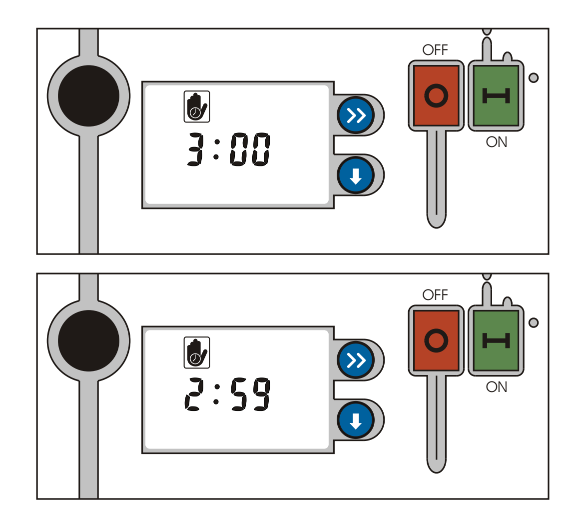
a) Appuyez sur jusqu'à ce que le voyant de retardement s'affiche et clignote.

b) Appuyez sur la minuterie clignote sur 0 (aucun retardement).

c) Appuyez sur jusqu'à ce que le délai de retardement souhaité s'affiche. Par ex., appuyez deux fois pour afficher un délai de 3 heures.

d) Appuyez sur

- l'écran cesse de clignoter : le délai de retardement est réglé ; le mode de programmation suivant s'affiche à l'écran.
- le voyant de retardement  est activé et le compte à rebours commence (si un délai de retardement de 3 heures a été réglé, le nettoyage est ainsi retardé de 3 heures).



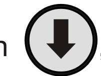
Indicateurs de programmation. Paramètres réglage actif

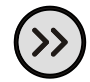


Select Delay Time
LARGE UNITS: 0 (default), 2,3,4 & 5
SMALL UNITS: 0 (default), 2 & 3

5. Sélectionner le type de nettoyage

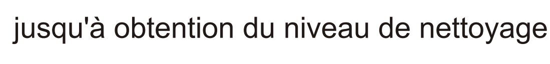
RECOMMANDATION:
- Si vous utilisez le Avant d'utiliser le robot pour la première fois, réglez les valeurs correspondant au niveau de nettoyage selon l'état de propreté, la longueur et le revêtement de la piscine à nettoyer.
- Robot pour nettoyer une piscine différente, réglez les valeurs correspondant au niveau de nettoyage en conséquence.

a) Maintenez enfoncé le bouton ,

puis appuyez sur: 

le voyant du niveau de nettoyage  et la minuterie

correspondante commencent à clignoter.



Indicateurs de programmation. Paramètres réglage actif

 Sélectionner le niveau de nettoyage

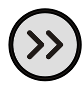
Sélectionnez l'une des trois options suivantes :

1- Nettoyage léger ; cycle court

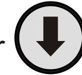
2- Nettoyage régulier (par défaut) ; cycle standard

3- Nettoyage en profondeur ; cycle long avec pompe à admission à plein rendement

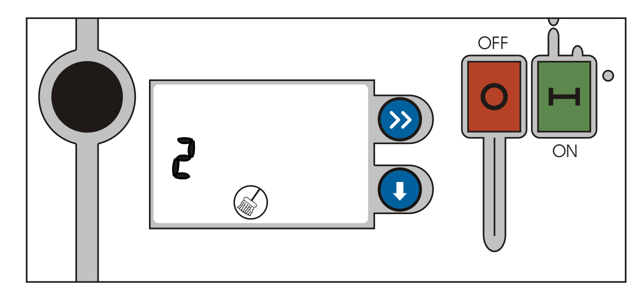
N. B. : appuyer simultanément sur les boutons Valider et Sélectionner évite de programmer sans le vouloir les valeurs du niveau de nettoyage.

b) Appuyez sur  jusqu'à obtention du niveau de nettoyage désiré.

Par ex., appuyez deux fois pour afficher le niveau de nettoyage 3.

c) Appuyez de nouveau sur: 

- le niveau de nettoyage est réglé ;
- le mode de programmation suivant s'affiche à l'écran.



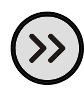
6. SÉLECTIONNER LES CARACTÉRISTIQUES DE LA PISCINE

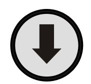
RECOMMANDATION :

Avant d'utiliser le robot pour la première fois, réglez les caractéristiques sur celles de la piscine à nettoyer. Vous pouvez demander à votre distributeur de le faire.

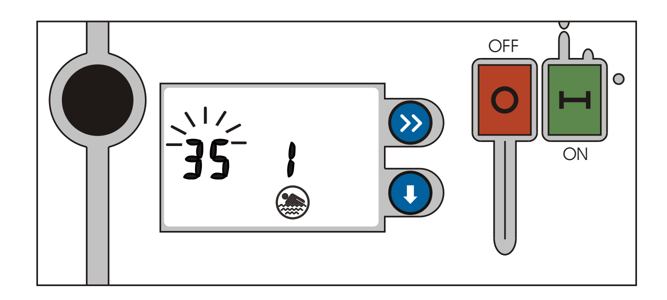
Si vous utilisez le robot pour nettoyer une piscine différente, réglez les valeurs correspondant au niveau de nettoyage en conséquence.

a) Appuyez sur  jusqu'à ce que le voyant  s'affiche et clignote.

b) Maintenez enfoncé , puis appuyez sur . 

c) Appuyez sur  jusqu'à obtenir la longueur désirée.

Par ex., appuyez deux fois pour obtenir 35 mètres de longueur.

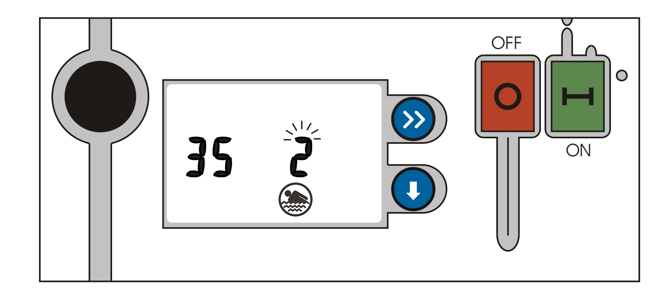


d) Appuyez sur: 

- le voyant des caractéristiques de la piscine cesse de clignoter : la longueur de la piscine est réglée.
- le voyant correspondant au revêtement  s'affiche et clignote.

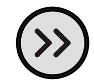
e) Appuyez sur jusqu'à obtenir le revêtement correspondant.

Par ex., appuyez deux fois pour obtenir l'option 2.



f) Appuyez sur: 

• le voyant correspondant au revêtement de piscine cesse de clignoter : le revêtement de la piscine est réglé.

g) Appuyez de nouveau sur 

• le voyant Mode d'information s'affiche à l'écran.

Indicateurs de programmation. Paramètres réglage actif



Sélect. caractéristiques piscine
Longueur de la piscine sélectionnez l'une des trois options suivantes :

GRAND FORMAT

25 Longueur de la piscine : 25 mètres
35 - Longueur de la piscine : de 30 a 40 mètres
50 - Longueur de la piscine : 50 mètres

PETIT FORMAT

15 Longueur de la piscine : 15 mètres
20 - Longueur de la piscine : 20 mètres
25 - Longueur de la piscine : 25 mètres

N. B. : la dimension de la piscine affecte la durée minimum de nettoyage.

Revêtement de la piscine sélectionnez l'une des quatre options suivantes :

1 Revêtement en béton
2 Revêtement en vinyle
3 Revêtement en céramique brute (standard)
4 Revêtement en céramique polie

7. Utilisation de la télecommande

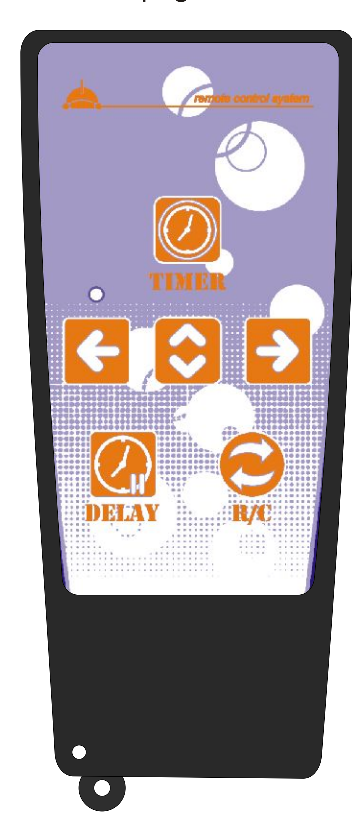
Synchroniser la télécommande avec le boîtier d'alimentation

Il est impératif de synchroniser la télécommande avec le boîtier d'alimentation. Cela garantit que le robot de piscine ne sera contrôlé que par la télécommande spécifiée.

La télécommande de votre robot est fournie synchronisée avec le boîtier d'alimentation.

Pour synchroniser la télécommande avec le boîtier d'alimentation :

Sur la télécommande, appuyez simultanément sur le bouton Delay (retardement) et sur le bouton R/C (télécommande). L'identifiant de la télécommande s'affiche sur l'écran de contrôle du boîtierd'alimentation : la télécommande est alors synchronisée avec le boîtier d'alimentation.
La programmation n'est active que lorsque l'identifiant de télécommande s'affiche à la page d'information.



Fonctions de la télécommande

	Temporisation	Règle la durée du cycle. Permet de modifier la durée du cycle affichée sur le boîtier d'alimentation. À chaque fois que l'on appuie sur le bouton, la durée passe à l'option de cycle suivante : 3, 5, 7, 9 ou 12 heures.
	Changement de direction	Change la direction de mouvement du robot de piscine actuellement sélectionnée. ● Si le robot est actuellement en marche avant, appuyer sur ce bouton le fait aller en marche arrière. ● Si le robot est actuellement en marche arrière, appuyer sur ce bouton le fait aller en marche avant.
	Tourner à gauche	Fait tourner le robot de piscine à gauche tant que l'on appuie sur ce bouton.
	Tourner à droite	Fait tourner le robot de piscine à droite tant que l'on appuie sur ce bouton.
	Retardement (Delay)	Règle le délai de retardement sur 2 heures. Une fois le délai de retardement réglé sur 2, si l'on appuie sur le bouton Delay, cela remet le délai à 0 (sans retardement).
	Télécommande R/C	Modifie le mode de fonctionnement du robot actuellement actif : manuel ou automatique. ● Si le robot de piscine est actuellement en mode manuel, appuyer sur le bouton R/C le fera passer en mode automatique. ● Si le robot de piscine est actuellement en mode automatique, appuyer sur le bouton R/C le fera passer en mode manuel.

N. B. : appuyer sur le bouton de retardement  de la télécommande remet à “0” le délai de retardement programmé.

8. Mode d'information

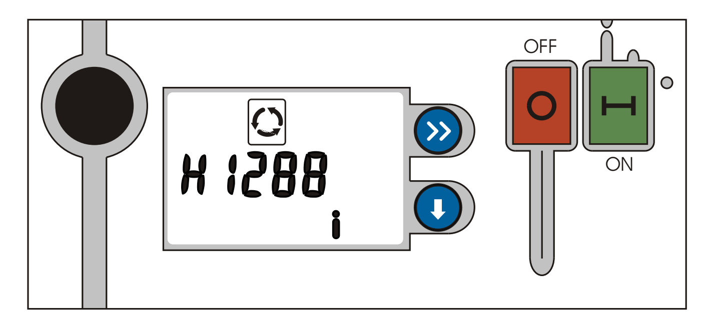
Ce mode apporte des informations sur les éléments suivants:
- le dernier cycle de fonctionnement (h) ;
- le nombre total d'heures de fonctionnement du robot (H) ;
- toute anomalie survenue au cours du dernier cycle (F) ;
- l'identifiant de la télécommande.

Pour visualiser les données du Mode d'information

1. Appuyez sur (») jusqu'à ce que le voyant d'inform. i s'affiche et clignote.

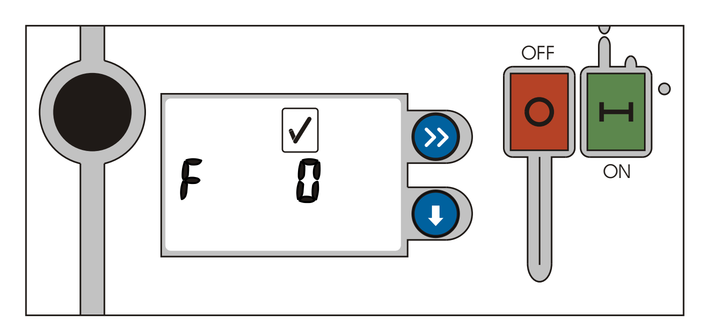
2. Appuyez sur (↓) jusqu'à ce que l'option désirée s'affiche :

• h – durée de fonctionnement du dernier cycle effectué, affiché au format HHMM.
• H – durée totale de fonctionnement, affichée au format HHMM ; cette valeur indique également la validité de la garantie.

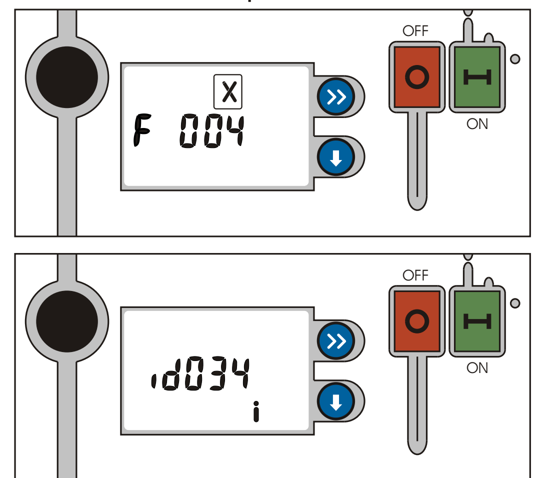


• F - dernier cycle de fonctionnement réussi ou avec anomalie.

3. Code 0 et ☑ : indique un fonctionnement normal ; le cycle de nettoyage s'est effectué sans problème.



☒ et le code d'erreur ***Err*** indique une anomalie de fonctionnement.



Réglage de l'identifiant de la télécommande et du boîtier d'alimentation. Si ce message s'affiche, il convient de resynchroniser la téléc. et le boîtier selon les instructions de la télécommande.

Indicateurs de programmation. Paramètres réglage actif



Information
Affiche des informations détaillées sur les anomalies des cycles de fonctionnement et sur l'identifiant de la télécommande du robot de piscine :

1. Durée de fonctionnement du dernier cycle
Précédée du symbole h et exprimée au format HH:MM. Ces informations disparaissent au bout de 10 minutes d'un nouveau cycle de nettoyage.

2. Durée de fonctionnement totale
Somme totale de toute la durée de fonctionnement depuis le premier cycle de nettoyage. Précédée du symbole H et exprimée au format HH:MM.

3. Fonctionnement correct ou incorrect du cycle précédent
Fonctionnement normal
• Le cycle de nettoyage a été effectué avec succès ; les symboles suivants s'affichent :
symbole (V) - F (faute) suivi du code d'erreur "0000".;
Fonctionnement incorrect
• Le cycle de nettoyage a échoué ; les symboles suivants s'affichent :
symbole (X) – F suivi du numéro de code (voir Tableau des codes d'erreur).

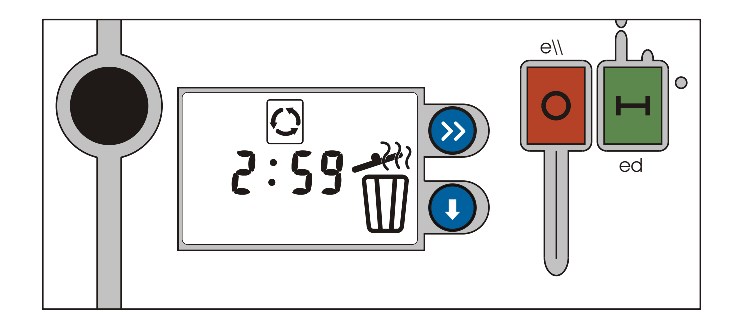
4. Identifiant de la télécommande
Affiche l'identifiant de la télécommande non affecté à ce boîtier d'alimentation. On peut programmer le n° d'une nouvelle télécommande – voir instructions de programmation

Error Code Table

Code	Description	Solution
0001	Anomalie de la transmission principale	Consultez votre Service technique
0004	Anomalie de la transmission asservie	Consultez votre Service technique
0040	Problème de communication entre trans. principale et asservie	Généralement dû à un mauvais câblage, à la présence d'eau dans les connecteurs et parfois à un problème matériel de la transmission principale ou asservie
0044	Problème de communication et de moteur asservi	Consultez votre Service technique
0100	Le boîtier d'alimentation (BA) détecte une faible consommation électrique, l'alimentation entière du robot est à sa limite minimale	Généralement, le robot n'est pas branché ou il y a un problème de câble
1000	Le BA détecte une forte consommation, court-circuit – le robot consomme plus de 19 A	Consultez votre Service technique
0005	Anomalie des deux moteurs de transmission	Consultez votre Service technique
1001	Le BA détecte une forte consommation due à la transmission du moteur principal	Consultez votre Service technique
1004	Le BA détecte une forte consommation due à la transmission du moteur asservi	Consultez votre Service technique
1005	Le BA détecte une forte consommation due à la transmission des moteurs asservi et principal	Consultez votre Service technique
1002	Le BA détecte une forte consommation due à la pompe principale	Consultez votre Service technique
1008	Le BA détecte une forte consommation due à la pompe asservie	Consultez votre Service technique
100A	Le BA détecte une forte consommation due aux pompes principale et asservie	Consultez votre Service technique

Error Code Table

Code	Description	Solution
0024	Faible consommation détectée au niveau des pompes en fonctionnement « Beach Boy »	Si l'anomalie survient lorsque le robot est dans l'eau, le problème peut se trouver au niveau de la pompe ou de la transmission principale. Contactez votre service technique
0900	Faible consommation et problème de communication entre le robot et le boîtier d'alimentation	Généralement les fils d'alimentation du câble flottant ou du connecteur sont débranchés
0002	Anomalie de la pompe principale	Vérifiez le branchement de la pompe et si l'hélice tourne librement. Consultez votre Service technique
0008	Anomalie de la pompe asservie	Vérifiez le branchement de la pompe et si l'hélice tourne librement. Consultez votre Service technique
0010	Sacs de ramassage pleins	Nettoyez les sacs de ramassage
0020	Faible consommation détectée au niveau des pompes en fonctionnement « Beach Boy »	Si l'anomalie survient lorsque le robot est dans l'eau, le problème peut se trouver au niveau de la pompe ou de la transmission principale. Contactez votre service technique
0800	Problème de communication entre le robot et le boîtier d'alimentation	Il s'agit généralement d'un problème au niveau du câble flottant ou du connecteur
0012	Sacs de ramassage pleins et anomalie de la pompe principale	Nettoyez les sacs de ramassage et si le problème persiste, vérifiez le branchement de la pompe, puis si l'hélice tourne librement. Contactez votre service technique
0018	Sacs de ramassage pleins et anomalie de la pompe asservie	Nettoyez les sacs de ramassage et si le problème persiste, vérifiez le branchement de la pompe, puis si l'hélice tourne librement. Contactez votre service technique
001A	Sacs de ramassage pleins	Nettoyez les sacs de ramassage et si le problème persiste, vérifiez le branchement de la pompe, puis si l'hélice tourne librement. Contactez votre service technique



Lorsque le sac à filtre est plein, le voyant correspondant s'allume automatiquement.
Il est donc fortement conseillé de le vider et de le nettoyer. Un sac plein empêche l'opération de nettoyage et risque de provoquer l'arrêt du robot en raison d'une surcharge de la pompe.



Voyant sac plein
Signale que le sac à filtre est plein
Videz le sac et lavez-le.

9. Entretien et réglage

NETTOYEZ LE SAC À FILTRE APRÈS CHAQUE CYCLE DE NETTOYAGE

a. Débranchez le boîtier d'alimentation (en maintenant la prise éloignée de l'eau).

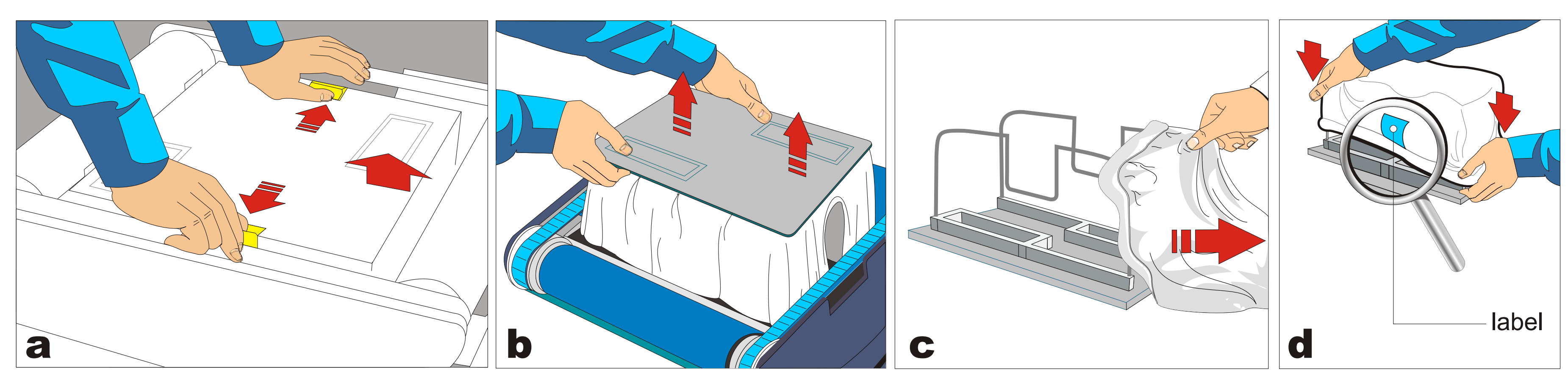
b. Si l'appareil se trouve dans l'eau, tirez doucement sur le câble pour ramener la poignée à portée de main. Sortez le robot de l'eau par la poignée (et non par le câble) après avoir vidé la majeure partie de l'eau.

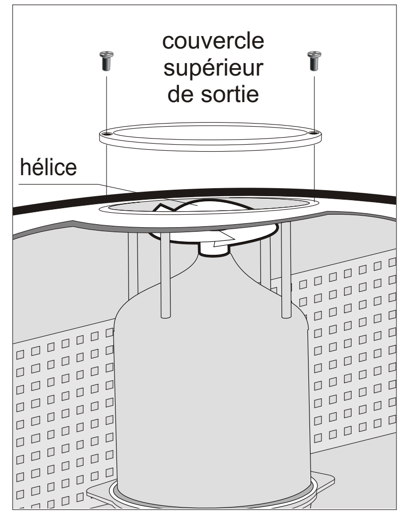
c. Placez le panneau arrière du robot sur une surface lisse (pour éviter de rayer la carcasse), dégagez les languettes de blocage et enlevez le couvercle inférieur (fig. a, b, c, d).

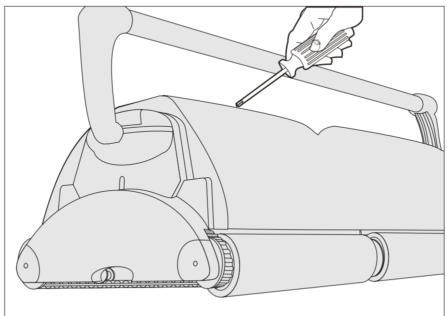
d. Retirez le sac à filtre des barres de support, retournez-le sur l'envers et lavez-le au jet ou dans l'évier. Étreignez le sac doucement jusqu'à ce que l'eau de rinçage soit propre. Si nécessaire, lavez le sac en machine, à l'eau froide uniquement et SANS DÉTERGENT !

e. Replacez le sac sur les barres de support en positionnant l'étiquette bleue au centre de l'un des côtés longs du couvercle inférieur (d).

f. Réinstallez le couvercle inférieur sur la carcasse. Appuyez dessus jusqu'à ce que les languettes de blocage soient correctement emboîtées.





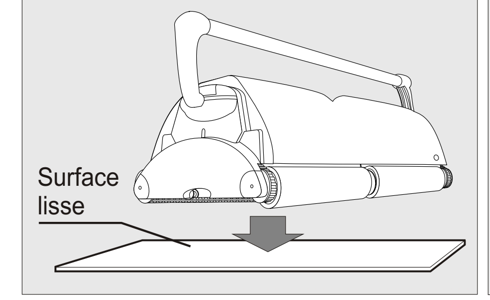


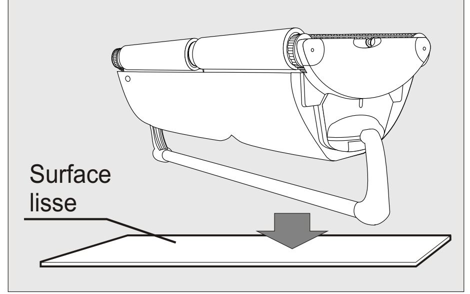
Nettoyage de l'hélice:

1) Desserrez les 2 vis (4) du couvercle supérieur.
2) Enlevez le couvercle de sortie, puis retirez les cheveux et autres débris pris dans l'hélice.

ATTENTION:

Afin d'éviter d'érafler ou d'endommager la carcasse de votre robot, placez-le sur une surface propre et lisse pour nettoyer le filtre ou effectuer un réglage.
Ces éraflures risquent de modifier les tranches douces et lisses du robot et d'endommager ainsi certains revêtements flexibles de piscines.





10. GUIDE DE DÉPANNAGE

VÉRIFIEZ LES POINTS CI-DESSOUS AVANT DE CONSULTER LE SERVICE TECHNIQUE

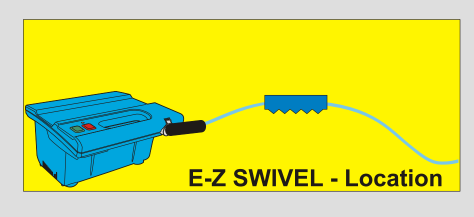
Avant de localiser le problème, débranchez le boîtier d'alimentation du réseau électrique, afin d'éviter tout dommage personnel ou matériel.
Les numéros de référence renvoient à la liste descriptive des composants qui figure à la première page du manuel.

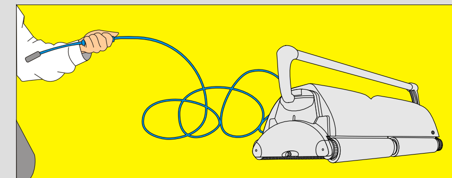
Problèmes	Points à vérifier
1. Le robot ne se déplace pas et ne pompe pas l'eau :	a) Vérifiez que la prise femelle est sous tension. b) Vérifiez que le transformateur est branché sur une prise de terre et que le câble bleu (27) est relié au transformateur*. c) Éteignez et rallumez le boîtier d'alimentation à plusieurs reprises. Laissez 45 secondes s'écouler entre les coupures et la mise sous tension. d) Retirez les éventuels cheveux, feuilles ou autres détritus qui peuvent obstruer le mouvement des courroies de transmission (4). e) Vérifiez que les courroies de transmission (4) sont correctement alignées et serrées. Resserrez-les ou remplacez-les si nécessaire.
2. Le robot pompe l'eau lentement ou pas du tout, mais il se déplace:	a) Vérifiez si l'hélice de la pompe est obstruée par l'accumulation de cheveux ou de débris. Retirez les vis supérieures de chaque couvercle de sortie supérieur, puis nettoyez l'hélice. Ne serrez pas trop les vis lors du remontage du couvercle supérieur (voir chapitre « Entretien et réglage »). b) Vérifiez si le sac à filtre (31) est propre et nettoyez- le si besoin est. c) Si les cas **a** ou **b** sont négatifs, contrôlez les moteurs de la pompe. S'ils ne fonctionnent pas, envoyez le robot à votre centre de service technique.

*Le câble du transformateur peut uniquement être remplacé à l'aide d'outils spécifiques qui ne sont généralement disponibles qu'auprès des distributeurs agréés et des centres de service technique.

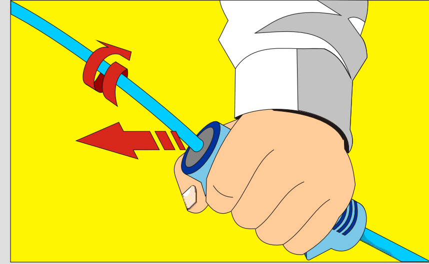
Problèmes	Points à vérifier
3. Le robot ne se déplace pas, mais il pompe l'eau :	a) Vérifiez si le mouvement avant/arrière est obstrué par la présence de corps étrangers sur les courroies de transmission (cheveux, débris…) ou bien que le câble d'alimentation n'est pas embrouillé. Nettoyez si nécessaire. b) Vérifiez si les courroies de transmission (4) sont délogées. Contrôlez également la tension des courroies de transmission (4). Remplacez ces dernières le cas échéant. c) Vérifiez si les connexions du moteur d'entraînement sont desserrées. d) Si les cas a, b ou c sont négatifs, vérifiez les moteurs principal et asservi. Si l'un ou l'autre ne fonctionne pas, envoyez le robot à votre centre de service technique.
4. Le robot ne ramasse pas les débris :	a) Vérifiez les points **2a** et **2b** de ce manuel. b) Contrôlez les rabats des soupapes d'admission (32) situées sur le couvercle inférieur (30) de votre robot. Ces rabats doivent s'ouvrir et se fermer librement. Nettoyez et désobstruez-les (32) le cas échéant.
5. Le robot ne semble pas couvrir toute la piscine :	a) Il est sans doute nécessaire de nettoyer le sac à filtre (31) en profondeur. b) Vérifiez que le câble bleu (27) est complètement déroulé et démêlé. c) Laissez le robot fonctionner dans la piscine pendant un cycle de nettoyage complet. d) Vérifiez que la poignée flottante (2) est bloquée diagonalement sur le dessus de votre robot. e) Vérifiez que le moteur de la pompe fonctionne. Consultez la rubrique de dépannage ci-dessus. f) Consultez votre distributeur si le problème persiste malgré ces mesures.

Problèmes	Points à vérifier
6. La télécommande ne fonctionne pas correctement :	a) Contrôlez la pile de l'émetteur de la télécommande (14) et remplacez-la si besoin est. b) Veillez à vous placer à 30 mètres maximum du transformateur pour actionner la télécommande (14), en la dirigeant vers ce dernier. c) Consultez le Service technique si le problème persiste.
7. Des débris s'échappent du robot lorsqu'on le sort de la piscine (le couvercle inférieur ne ferme pas correctement)	a) Languettes de blocage – Vérifiez qu'elles ne sont pas déformées. Elles doivent être droites et alignées sur la carcasse du robot. b) Soupapes d'admission – Vérifiez que les rabats des soupapes d'admission (32) du panneau inférieur de votre robot (sur le couvercle inférieur (30)) s'ouvrent et se ferment correctement. Nettoyez-les (32) si nécessaire.
8. Le câble est tordu :	a) Inversez la position diagonale de la poignée (2). b) Utilisez l'articulation giratoire (29) tel qu'illustré ci-dessous

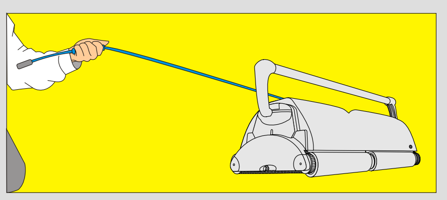




Mettez le robot sur le sol et débranchez le câble du transformateur. En tenant à la main le E-Z pivot, éloignez-vous du robot tout en tirant le câble jusqu'à ce qu'il soit complètement déroulé.



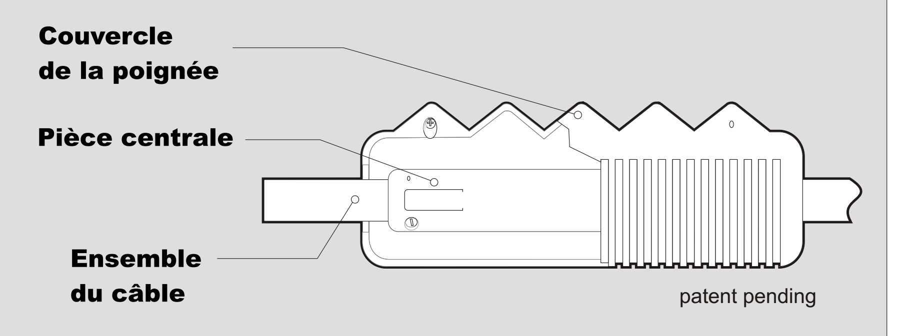
Tenez d'une main le E-Z pivot.



La pièce centrale se fera tourner à l'intérieur du couvercle et ainsi le câble sera démêlé.

Entretien du câble

Le câble peut s'entortiller apres un certain temps d'utilisation. Afin de le délacer, simplement bloquez la poignée mobile du nettoyeur dans la direction diagonale opposée. Le nettoyeur avancera maintenant dans la direction opposée tout en nettoyant votre piscine et le câble sera déroulé. Il est bien de contrôller le câble de temps en temps, afin de dépister des dommages extérieures.
Si le câble ne se délace pas, utilisez le E-Z pivot.



Problèmes	Points à vérifier
9. Au moment de mettre en marche le robot, les pompes fonctionneront durant 6 secondes environ puis cesseront de fonctionner. Après 45 secondes de fonctionnement la source d'alimentation se ferme	Programmez la source d'alimentation pour un intervalle de STAND BY de 0 heure et remettre en marche l'équipement. Vous pouvez aussi annuler le mode STAND BY et passer au mode de fonctionnement en appuyant sur le bouton RETARD de la télécommande.

11. Aqua Kart POUR PISCINES DE GRANDES DIMENSIONS - PUBLIQUES ET PRIVÉES

A Plaque droite
Tous les étapes de montage pour la partie A sont les mêmes que pour la partie B

B Plaque gauche

C Tige pleine
Relier les parties A et B avec les vis 4

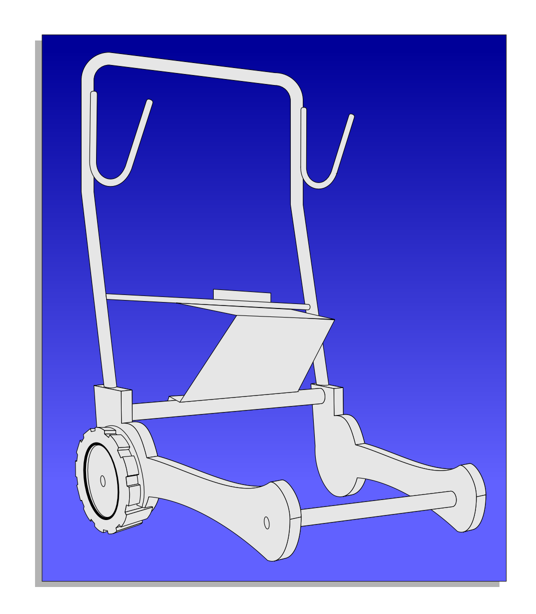
D Tige filetée
Rentre dans la partie E

E Tige creuse
Relie A et B a l'arrière du bloc avec l'écrou 3

F Poignée
Reliée A et B à l'arrière de la partie inférieure avec la vis 5 et l'écrou 2

G Support de câble
Relié a F a l'aide de la vis 1 et de l'écrou 2

H Support transformateur
Reliée a la tige F1 en appuyant légèrement puis repose sur la



11. Aqua Kart POUR PISCINES DE PETITES DIMENSIONS - PUBLIQUES ET PRIVÉES

A Plaque droite
Tous les étapes de montage pour la partie A sont les mêmes que pour la partie B

B Plaque gauche

C Tige pleine
Relier les parties A et B avec les vis 4

D Tige filetée
Rentre dans la partie E

E Tige creuse
Relie A et B a l'arrière du bloc avec l'écrou 3

F Poignée
Reliée A et B à l'arrière de la partie inférieure avec la vis 5 et l'écrou 2

G Support de câble
Relié a F a l'aide de la vis 1 et de l'écrou 2

H Support transformateur
Reliée a la tige F1 en appuyant légèrement puis repose sur la

